

LE PASSE POUR DE SUPERBES IMAGES

Nikon F50

F50D



MANUEL D'UTILISATION

CE

F

AVANT-PROPOS

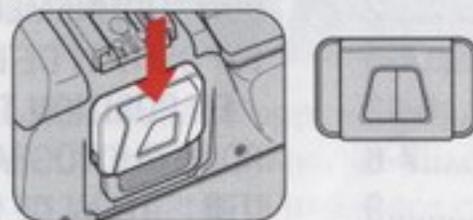
Merci pour votre acquisition de l'appareil Nikon F50/F50D. Nous sommes sûrs que vous prendrez plaisir à utiliser cet appareil et que, grâce à lui, la photographie tiendra une place encore plus grande dans votre vie. A ce manuel d'utilisation exhaustif, s'ajoute un petit guide de poche concis "PHOTOGRAPHIE EN MODE SIMPLE—LE PASSE POUR DE SUPERBES IMAGES" dans lequel est expliquée la manière la plus simple d'utiliser le F50/F50D.

TABLE DES MATIERES

AVANT-PROPOS	2	FONCTIONNEMENT DU RETARDATEUR	39
APPRENEZ A CONNAITRE VOTRE APPAREIL	4-5	EXPOSITION DE LONGUE DUREE	
AVANT LA PRISE DE VUE	6-12	EN POSITION T (TIME)	40
FIXATION DE L'OBJECTIF	7-8	POUR PHOTOGRAPHER UN SUJET DECENTRE	41
MISE EN PLACE DE LA PILE	9	UTILISATION DE LA COMMANDE AE-L	42-43
CHARGEMENT DU FILM	10-11	CAS OU LA MISE AU POINT AUTOMATIQUE	
REGLAGE DE L'APPAREIL EN MODE AUTOFOCUS	12	S'AVERE IMPOSSIBLE	44
PRISE DE VUE EN MODE EVOLUE		MISE AU POINT MANUELLE	45
.....	13-30	IMPRESSION DE LA DATE ET DE L'HEURE	
MODES D'EXPOSITION PROPOSES	14-15	(uniquement pour le F50 D)	46-49
GUIDE DE SELECTION DU PROGRAMME	16-18	PHOTOGRAPHIE AU FLASH	50-56
OPERATION EN MODE D'EXPOSITION		UTILISATION DU FLASH INTEGRE	51-55
AUTO PROGRAMME	19-25	COMPATIBILITÉ DES FLASHES ÉLECTRONIQUES	56
OPERATION AVEC LES AUTRES MODES		DIVERS	57-71
D'EXPOSITION	26-29	OBJECTIFS	58-59
FONCTION REINITIALISATION	30	CONSEILS D'ENTRETIEN	60-61
FONCTIONS OPTIONNELLES	31-37	A PROPOS DES PILES	62
PROGRAMMATION DE LA MEMOIRE	32-33	CARACTÉRISTIQUES	63-66
SELECTION DU MODE AF	34	A PROPOS DU SYSTEME DE MESURE	
CONFIRMATION/REGLAGE DE LA SENSIBILITE	35	DU F50/F50D	67
CORRECTION D'EXPOSITION	36-37	INDICATIONS DE L'ÉCRAN DE CONTROLE CL	
AUTRES COMMANDES	38-49	ET DU VISEUR	68-70

APPRENEZ A CONNAITRE VOTRE APPAREIL

Apprenez les différents éléments de votre appareil



Obturbateur d'oculaire DK-5: Se fixe sur l'oculaire de visée pour empêcher la lumière parasite d'entrer dans le viseur lors de l'utilisation du retardateur.

Glissière porte-accessoire: Pour les flashes électroniques dédiés Nikon.

Commutateur marche/arrêt: Mettez-le en position OFF dès que vous n'utilisez plus l'appareil.

Sélecteur de mode SIMPLE/EVOLUE

Déverrouillage du flash

Témoin lumineux de retardement

Repère de fixation d'objectif

Poussoir de déverrouillage de l'objectif

Sélecteur de mode de mise au point

Bague de mise au point: Ne tourne pas lorsque le sélecteur de mode de mise au point est réglé sur AF. (Pour la mise au point manuelle, voir page 45.)

Ecran de contrôle CL

Commande du retardateur

Commandes de sélection/réglage

Déclencheur: Sollicitez-le légèrement pour activer la mesure de l'exposition et l'automatisme de mise au point; pressez-le franchement pour déclencher et prendre la photo.

Commande Menu

Verrouillage de l'ouverture minimale: Faites glisser le curseur sur la position de verrouillage.

**(Objectif optionnel représenté dans l'illustration:
AF Zoom-Nikkor 35-80mm f/4-f/5.6 D)**

Commande AE-L de mémorisation de l'exposition auto: Voir pages 42 et 43 pour la mémorisation de l'exposition auto.

Dos de l'appareil

Oculaire de visée

Fenêtre témoin de présence de film

Œillet pour courroie de transport

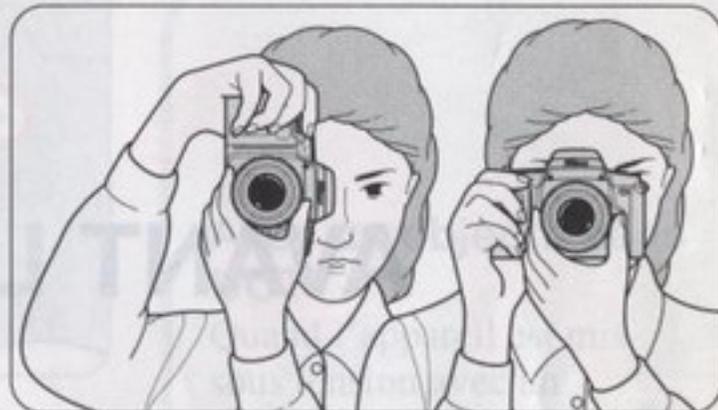
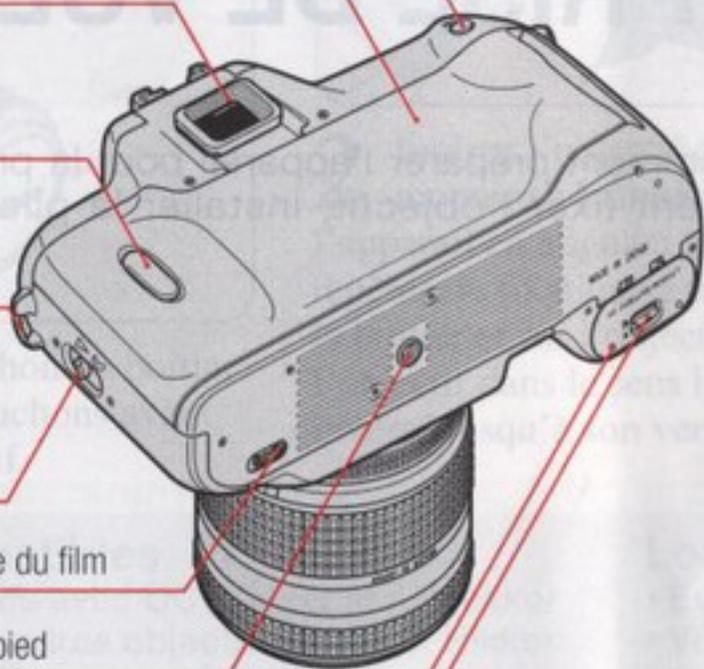
Curseur de déverrouillage du dos de l'appareil

Commande de rebobinage du film

Filetage pour fixation sur pied

Couvercle du logement de la pile

Curseur de déverrouillage du couvercle du logement de la pile



Apprenez à tenir votre appareil

- Avec la main droite, serrez l'appareil par sa poignée.
- Avec la main gauche, soutenez l'appareil en gardant le coude bloqué contre le buste pour vous procurer une meilleure assise lorsque vous regardez dans le viseur.
- Pressez le déclencheur avec l'index de la main droite.
- Pour une meilleure stabilité, prenez appui contre quelque chose de ferme et de stable. Ceci vous aidera à obtenir des images nettes.



AVANT LA PRISE DE VUE

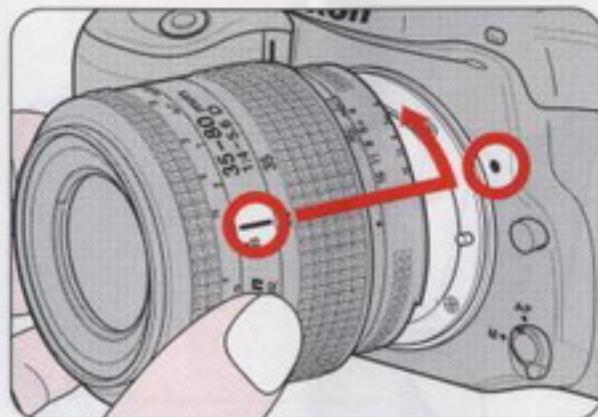
Ce chapitre vous explique comment préparer l'appareil pour la prise de vue, c'est-à-dire, comment fixer l'objectif, installer la pile et charger le film.

Ce chapitre concerne les deux modes SIMPLE et EVOLUE.

FIXATION DE L'OBJECTIF



1 Enlevez le bouchon du boîtier ainsi que les bouchons avant et arrière de l'objectif.



2 Insérez l'objectif dans la monture à baïonnette de l'appareil en alignant bien les repères de fixation se trouvant sur le boîtier et sur l'objectif. Tournez l'objectif dans le sens horaire inversé jusqu'à son verrouillage.

Avec un objectif sans UCT

Quand l'appareil est mis sous tension avec un objectif sans UCT, Err et  clignotent sur l'écran de contrôle CL et Err dans le viseur. Voir la page 58 pour l'emploi d'un objectif sans UCT.

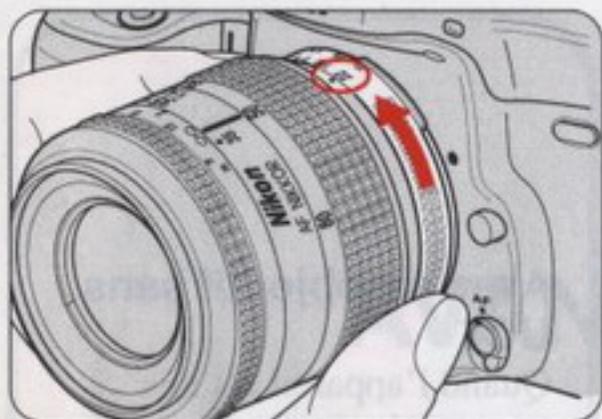
Objectifs compatibles

Utilisez des objectifs avec UCT (objectif AF Nikkor et AF-I/AI-P*). Les autres objectifs Nikon et Nikkor (objectifs sans UCT) peuvent être montés, mais vous devrez employer un posemètre extérieur, et seul le mode d'exposition Manuel sera utilisable. (Voir page 58.)

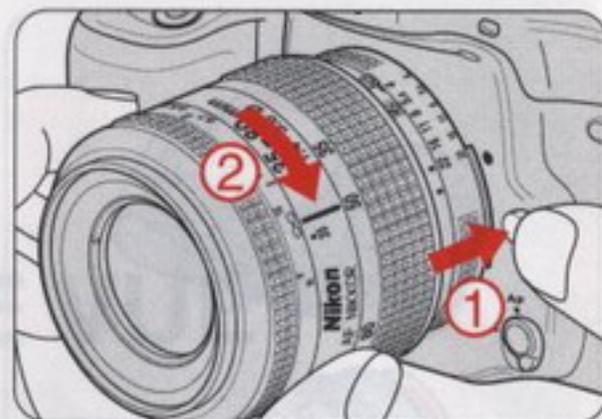
* Les objectifs AF-I/AI-P sont prévus uniquement pour la mise au point manuelle.

Lors de la fixation de l'objectif

- Évitez la lumière directe du soleil.
- Vérifiez que l'appareil est bien hors tension.
- Ne touchez pas le déclencheur.

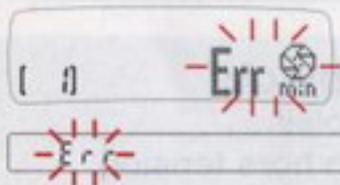


3 Tournez la bague des ouvertures de l'objectif jusqu'à son ouverture minimale (le plus grand numéro f, indiqué en orange, sur les objectifs AF Nikkor). Puis, verrouillez l'objectif sur ce réglage (reportez-vous au manuel d'utilisation de l'objectif).



Pour dissocier l'objectif

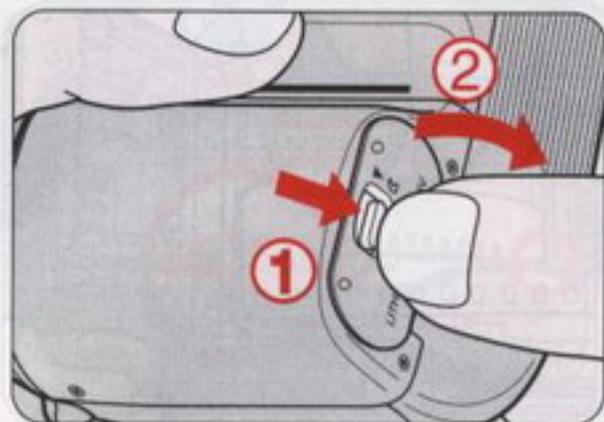
Tout en maintenant pressé le poussoir de déverrouillage de l'objectif, tournez l'objectif dans le sens horaire.



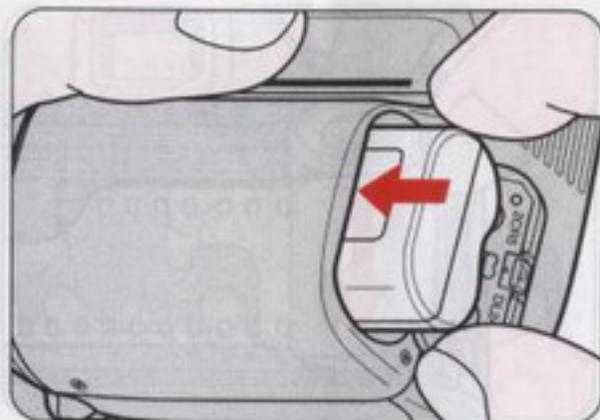
Si l'objectif n'est pas réglé à son ouverture minimale

Err et  clignoteront sur l'écran de contrôle CL et Err dans le viseur à la mise sous tension de l'appareil avec un objectif non réglé à son ouverture minimale. Avec le F50/F50D, toutes les opérations de réglage d'ouverture, quel que soit le mode de réglage, s'effectuent à l'aide des commandes de sélection/réglage de l'appareil. N'actionnez plus la bague des ouvertures de l'objectif une fois qu'elle est réglée sur son ouverture minimale (plus grand numéro f).

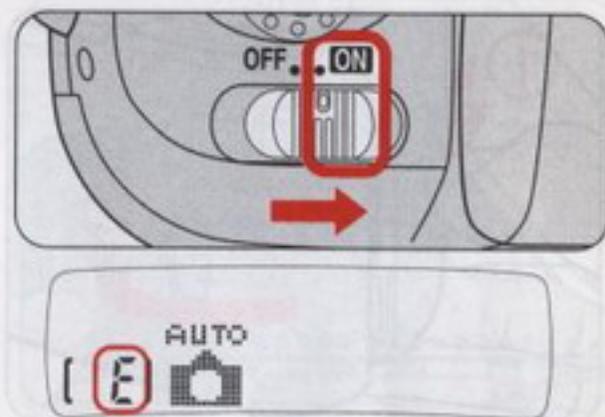
MISE EN PLACE DE LA PILE



1 Assurez-vous que l'appareil est bien hors tension, puis faites glisser le curseur de déverrouillage du couvercle du logement de la pile pour ouvrir le logement.



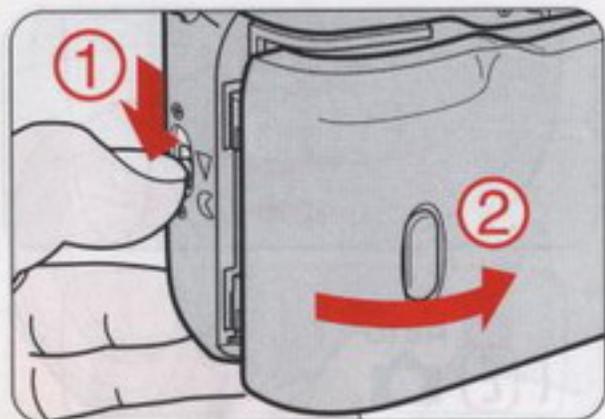
2 Insérez une pile au lithium 6V en respectant le positionnement "+" et "-" des bornes indiqué à l'intérieur du couvercle. Fermez le couvercle en le poussant jusqu'à son encliquetage.



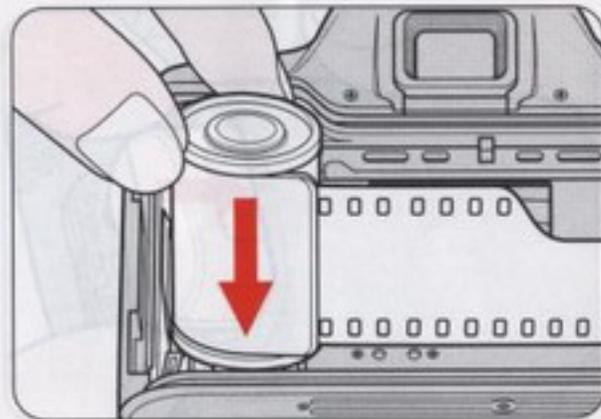
3 Faites glisser le commutateur arrêt/marche sur ON. Vérifiez que, sur l'écran de contrôle CL, le compteur de vues indique bien "E" ou le numéro de vue et qu'aucun symbole de pile (☹ ou ☹) n'apparaît. Si ☹ clignote: La tension de la pile va bientôt s'avérer insuffisante. Gardez une pile neuve à disposition. Si Err et ☹ clignent: La pile est pratiquement déchargée. Mettez le commutateur marche/arrêt en position OFF et remplacez la pile. Si aucune indication n'apparaît sur l'écran de contrôle CL: La pile est totalement déchargée ou incor-

- Utilisez une pile au lithium 6 V (de type 2CR5 ou DL245).
- Reportez-vous à la page 62 "A PROPOS DES PILES".

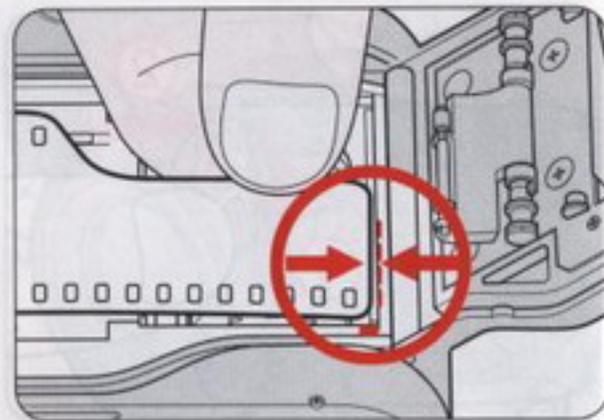
CHARGEMENT DU FILM



1 Faites glisser le curseur de déverrouillage du dos pour ouvrir le dos de l'appareil.



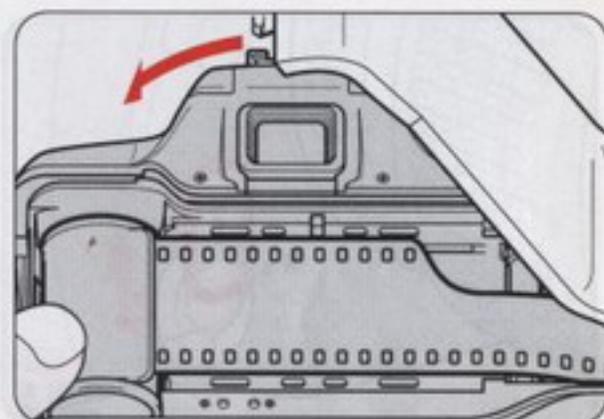
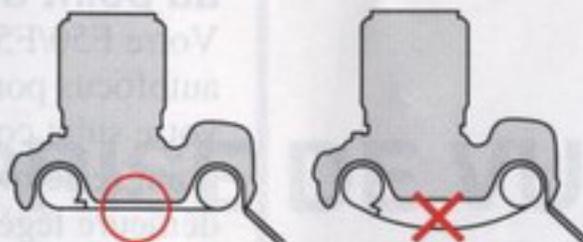
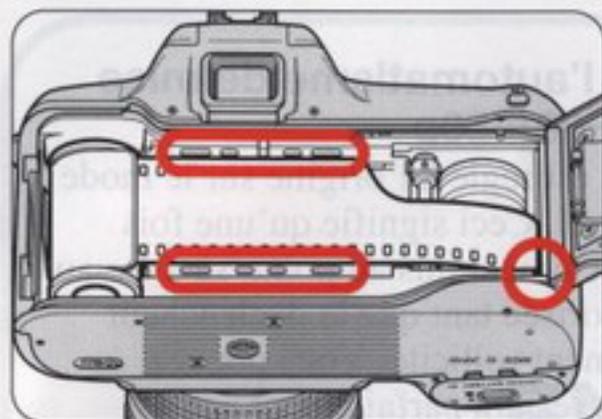
2 Insérez la cartouche de film.



3 Tirez l'amorce du film jusqu'au repère rouge.

- Pour éviter de voiler le film (tout particulièrement les films de sensibilité élevée), ne chargez ni déchargez le film en plein soleil.
- La plage de sensibilités utilisable pour les films codés DX s'étend de 25 à 5000 ISO.

- L'ouverture et la fermeture du dos de l'appareil réinitialisent le compteur de vues sur E.



4 Assurez-vous que le film est bien positionné et bien tendu, et que ses perforations sont correctement prises par les dents de l'entraîneur (voir l'illustration)

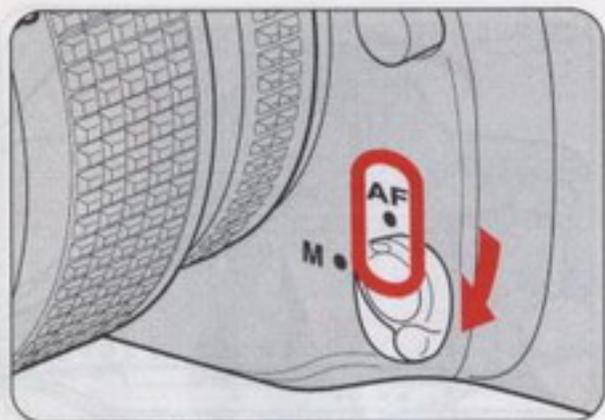
5 Fermez doucement le dos de l'appareil jusqu'à l'encliquetage du curseur de déverrouillage. Le film avance automatiquement jusqu'à la vue n°1.

- Si le compteur de vues indique toujours **E** (à savoir si le film n'avance pas jusqu'à la vue 1), le film est mal positionné, que **Err** et **⊙** clignotent ou non. Rechargez-le.

• Vous pouvez contrôler la sensibilité du film codé DX chargé. Voir page 35.

• En cas de film non-codé DX, la sensibilité du film doit être réglée manuellement. Voir page 35.

REGLAGE DE L'APPAREIL EN MODE AUTOFOCUS



Le mode autofocus peut être utilisé dans la plupart des situations photographiques, y compris pour des sujets en mouvement. En général, il est préférable de laisser le sélecteur de mode de mise au point sur AF.

- Pour les situations où la mise au point automatique s'avère impossible, reportez-vous à la page 44.
- Pour la mise au point manuelle, reportez-vous à la page 45.

A propos de l'automatisme de mise au point du F50/F50D

Votre F50/F50D est réglé à l'origine sur le mode autofocus ponctuel. Ceci signifie qu'une fois votre sujet correctement mis au point, sa mise au point reste mémorisée tant que le déclencheur demeure légèrement sollicité. Vous pouvez recadrer, le sujet restera parfaitement net, à condition toutefois de conserver la même distance entre le sujet et l'appareil. (Reportez-vous à la page 41 pour de plus amples détails.) Si le sujet se déplace, relâchez le déclencheur, puis sollicitez-le de nouveau pour réactiver l'automatisme de mise au point.

- Avec le mode EVOLUE, vous disposez, en plus du mode autofocus ponctuel, du mode autofocus en continu avec lequel l'automatisme de mise au point reste continuellement activé tant que vous sollicitez légèrement le déclencheur. (Pour de plus amples détails, reportez-vous à la page 34.) Utilisez le mode autofocus en continu pour le sport ou toute autre photographie d'action.

PRISE DE VUE EN MODE EVOLUE

Ce chapitre vous explique comment accéder au Programme ou au mode d'exposition souhaité.

Ce chapitre ne concerne que le mode EVOLUE.

MODES D'EXPOSITION PROPOSES

En mode EVOLUE vous pouvez sélectionner un des quatre modes d'exposition: Auto programmé (P), Auto à priorité vitesse (S), Auto à priorité ouverture (A) et Manuel (M).

Mode d'exposition Auto programmé

En plus des quatre programmes proposés par le mode SIMPLE: Universel , Paysage , Portrait  et Gros plan , vous disposez avec le mode évolué de quatre autres programmes: Sport , Silhouette , Scène nocturne  et Effet de filé .

Le microprocesseur de l'appareil F50/F50D détermine automatiquement la combinaison de vitesse d'obturation et d'ouverture pour obtenir une exposition correcte.

Pour les caractéristiques et les exemples de photos de chaque programme, reportez-vous aux pages 16 à 18.

Mode d'exposition Auto à priorité vitesse

Vous sélectionnez manuellement la vitesse et l'appareil détermine l'ouverture correspondante. Pour geler l'action, utilisez une vitesse élevée; pour créer des effets de mouvement, préférez une vitesse lente. Pour plus d'informations sur le mode Auto à priorité vitesse, reportez-vous aux pages 26 à 29.

Mode d'exposition Auto à priorité ouverture

Vous sélectionnez manuellement l'ouverture et l'appareil détermine la vitesse appropriée. Les ouvertures plus petites rendent l'arrière-plan et le premier plan plus nets (préconisé pour les paysages), tandis que celles plus grandes tendent à estomper l'arrière-plan (conseillé pour les portraits). Pour plus d'informations sur le mode Auto à priorité ouverture, reportez-vous aux pages 26 à 29.

Système de mesure

Les modes d'exposition Auto Programmé, Auto à priorité ouverture et Auto à priorité vitesse emploient soit la mesure matricielle 3D soit la mesure matricielle, selon le type d'objectif utilisé.

Mode d'exposition Manuel

Vous réglez à la fois l'ouverture et la vitesse. Ce mode vous permet d'expérimenter et de réaliser des effets créatifs différents (par exemple, la création intentionnelle d'un flou, d'une sous-exposition ou d'une sur-exposition, pour respectivement assombrir ou éclaircir une scène). Pour plus d'informations sur le mode d'exposition Manuel, reportez-vous aux pages 26 à 29.

En mode d'exposition Manuel, la mesure pondérée centrale est utilisée. Pour de plus amples détails sur ce système de mesure, reportez-vous à la page 67.

GUIDE DE SELECTION DU PROGRAMME



Programme Universel

Parfait pour la plupart des situations. Utilisez ce programme si vous n'arrivez pas à déterminer le programme convenant le mieux à votre sujet ou pour photographier une grande diversité de sujets sans avoir à changer de programme.



Programme Paysage

Choisissez ce programme dès que vous photographiez une scène éloignée. N'utilisez pas le flash, la scène risque d'être trop loin.



Programme Portrait

Utilisez ce programme pour photographier des personnes. Il crée un arrière-plan artistiquement flou pour accentuer le sujet principal.



Programme Gros plan

Optez pour ce programme dès que vous photographiez de près une fleur, un détail ornemental, un papillon, ou si vous copiez une photo.



Programme Sport

Sélectionnez-le pour geler l'action. Il est préconisé de l'utiliser avec le mode autofocus en continu (page 34). Ne vous servez pas du flash, car il limite les vitesses d'obturation disponibles.



Programme Silhouette

Efficace uniquement lorsque l'arrière-plan est lumineux et que le sujet se trouve dans l'ombre ou est comparativement plus sombre. Le résultat devient spectaculaire avec un grand angle, 28 mm ou supérieur, mais il est également possible d'utiliser un téléobjectif. Idéal pour les couchers de soleil ou les photos de personnes avec le ciel pour arrière-plan. N'utilisez pas le flash.



Programme Scène nocturne

Utilisez ce programme le soir ou la nuit. Pour capturer la beauté d'une scène nocturne dans sa lumière ambiante, par exemple des monuments illuminés, les lumières de la circulation ou des enseignes au néon, photographiez sans flash. Comme la vitesse automatiquement sélectionnée est plutôt lente, utilisez un pied pour éviter tout risque de bougé. Avec le flash, ce programme tient compte de la lumière pour bien équilibrer le sujet en premier plan éclairé par le flash, ainsi que l'arrière-plan.

18

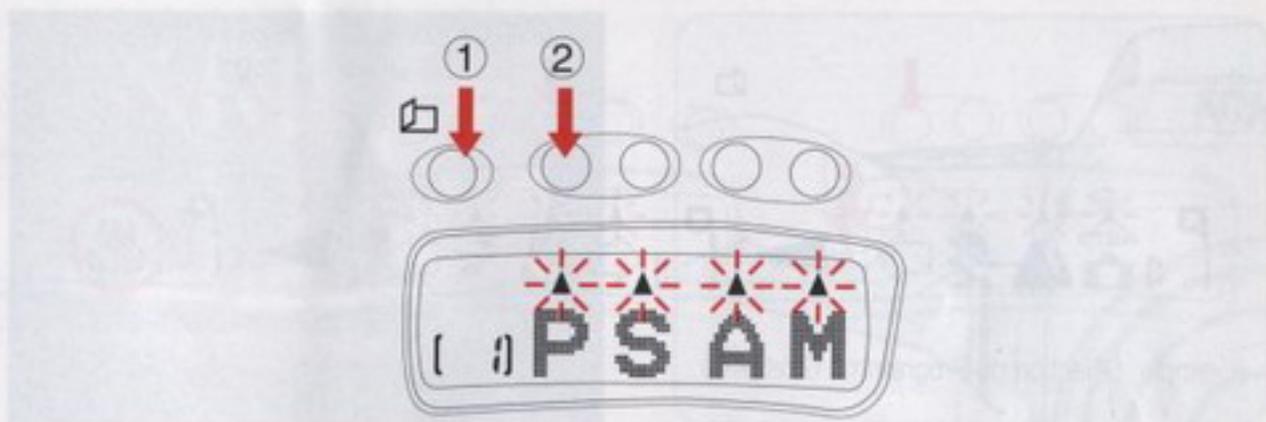
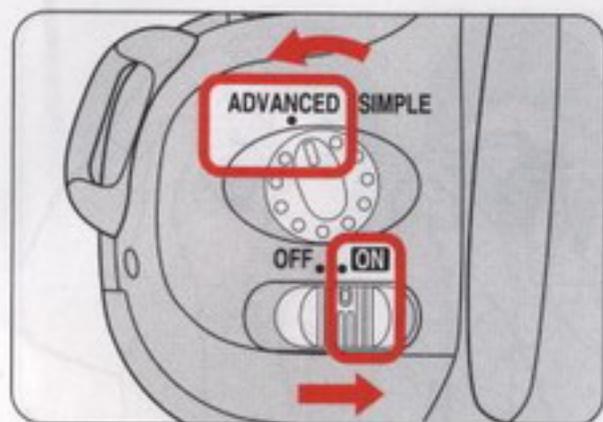


Programme Effet de filé

Utilisez ce programme pour donner une impression de mouvement. Sur l'image, les sujets immobiles resteront nets tandis que ceux en mouvement apparaîtront flous. Il convient également lorsque votre sujet se déplace et que vous le suivez avec votre appareil dans un mouvement panoramique. Le sujet apparaîtra relativement net sur un arrière-plan transformé en un filé flou de couleurs et d'ombres.



OPERATION EN MODE D'EXPOSITION AUTO PROGRAMME

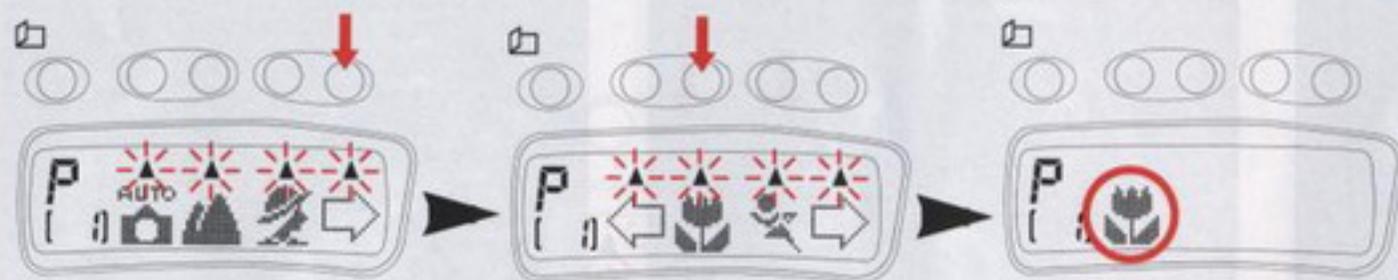


1 Mettez l'appareil sous tension et le sélecteur de mode de l'appareil sur EVOLUE. L'écran de contrôle CL indique le dernier mode d'exposition/Programme sélectionné. (A l'origine, Programme Universel est sélectionné.)

- Les étapes 2 et 3 expliquent comment sélectionner un programme. Si le programme indiqué est celui que vous souhaitez, sautez les étapes 2 et 3.

2 Pressez la commande Menu ① pour accéder au Menu des Modes d'Exposition. Ensuite, pressez la commande se trouvant au-dessus de **P** ②.

Lorsque le Menu des Modes d'Exposition est affiché, presser la commande Menu active le Menu des Fonctions Optionnelles (voir page 31). Pour faire réapparaître à l'écran le Menu des Modes d'Exposition, pressez de nouveau la commande Menu.



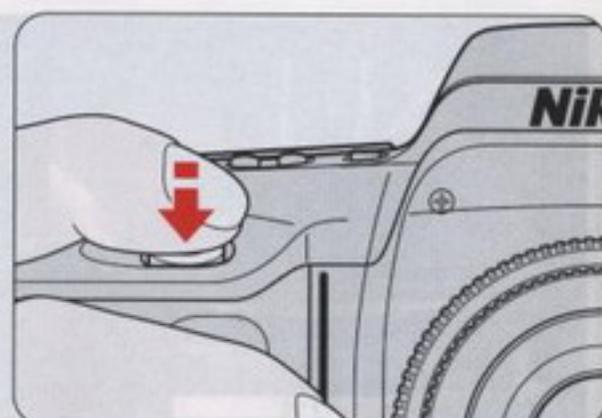
(Exemple: Sélection du Programme Gros plan)

3 Le Menu des Programmes propose huit programmes répartis sur trois écrans. Pressez la commande au-dessus de  ou  pour passer à l'écran suivant ou précédent. Sélectionnez et établissez le Programme souhaité en pressant la commande se trouvant juste au-dessus.

Par exemple, sélectionnez le Programme Gros plan:

- Pressez la commande au-dessus de .
- Pressez la commande au-dessus de . Le Programme Gros plan est maintenant établi.

Si les indications de l'écran de contrôle CL disparaissent, sollicitez légèrement le déclencheur pour les réactiver.



4 Regardez dans le viseur et axez les repères de mise au point sur le sujet.

5 Sollicitez légèrement le déclencheur pour activer l'automatisme de mise au point et le système de mesure.



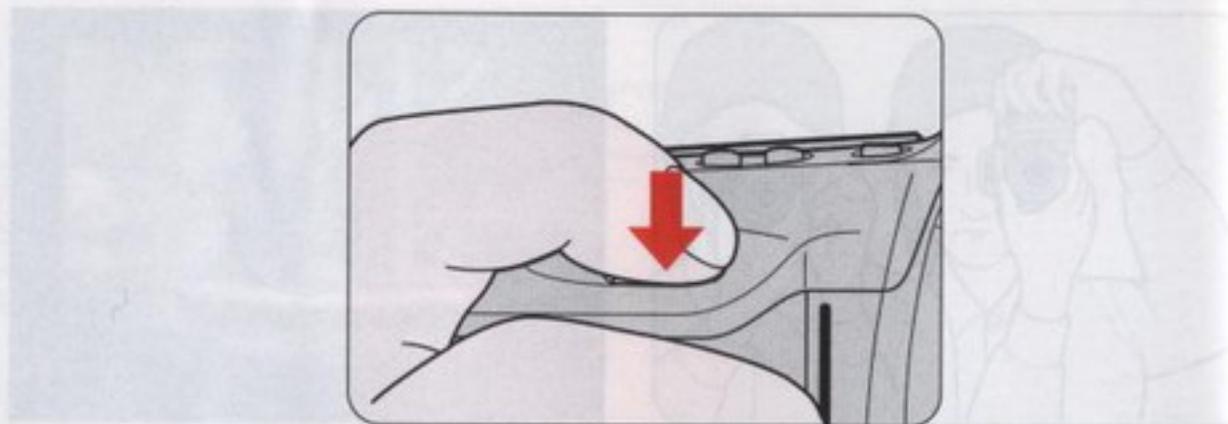
Si  clignote sur l'écran de contrôle CL

La vitesse d'obturation réglée sur l'appareil est trop lente et la photo pourra être floue. Voir page 23.

En mode autofocus ponctuel, si un sujet immobile se met en mouvement, relâchez le déclencheur, puis sollicitez-le de nouveau pour réactiver l'automatisme de mise au point.



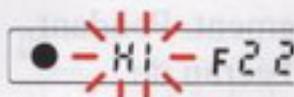
6 Contrôlez l'apparition de l'indicateur de mise au point correcte ●, de la vitesse d'obturation (de 1/2000 sec. à 30 sec.) et d'une ouverture (un nombre avec F) en dessous de la plage de visée.



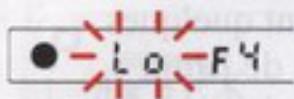
7 Pressez franchement le déclencheur pour prendre la photo. Le film avance automatiquement jusqu'à la vue suivante.

Une vitesse d'obturation indiquée sans "''" doit être lue comme une fraction inverse; ainsi, "15" signifie 1/15 seconde et "15'" 15 secondes.

Informations du viseur



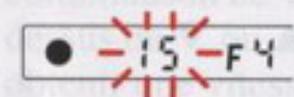
HI clignote: Risque de sur-exposition (image trop claire)
Utilisez un filtre, par exemple le filtre gris neutre ND Nikon.



LO clignote: Risque de sous-exposition (image trop foncée)
Utilisez le flash intégré ou un flash électronique optionnel Nikon.

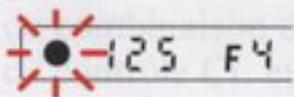


⚡ clignote: Flash préconisé
La lumière ambiante s'avère insuffisante. Utilisez le flash intégré ou un flash électronique optionnel Nikon.



L'indication de vitesse clignote à l'intérieur du viseur et  sur l'écran de contrôle CL: Risque de flou

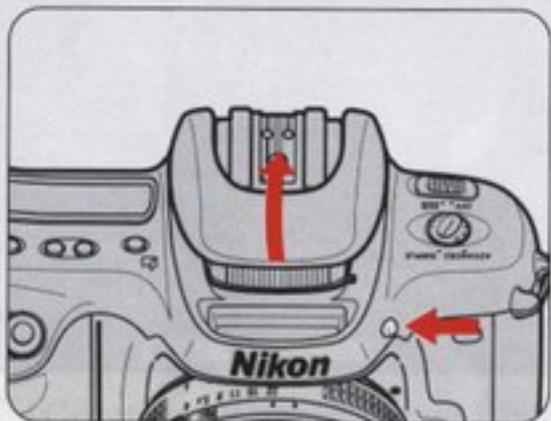
La vitesse sélectionnée étant lente, l'image risque d'être floue en cas d'instabilité de l'appareil. Pour diminuer ce risque, tenez l'appareil très stable, utilisez un pied, ou utilisez le flash intégré ou un flash électronique optionnel Nikon.



● clignote: La mise au point automatique s'avère impossible

Les caractéristiques du sujet ne permettent pas l'utilisation du mode autofocus. Réglez le sélecteur de mode de mise au point sur Manuel et tournez la bague de mise au point de l'objectif jusqu'à ce que l'image dans le viseur apparaisse claire et nette. (Voir page 45 pour la mise au point manuelle.)

Pour l'indication Err, reportez-vous aux pages 68 à 70.



Utilisation du flash intégré

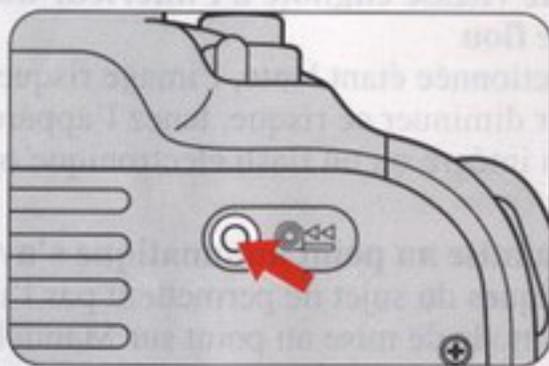
Utilisez le flash intégré non seulement lorsque le témoin lumineux clignote, mais également lorsque votre sujet se trouve dans l'ombre ou en contre-jour.

Voir pages 51 à 55.

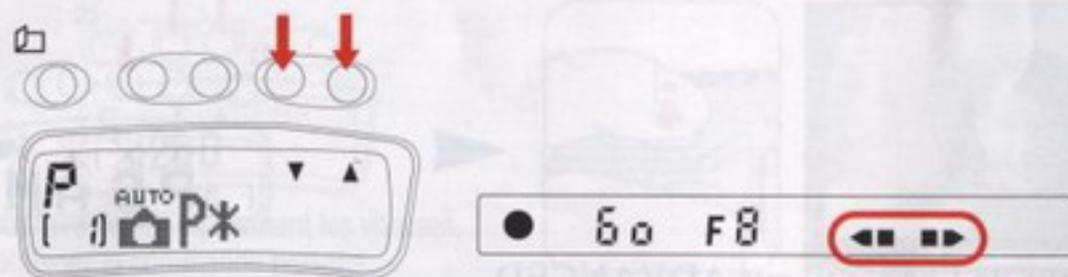
Rebobinage automatique

En fin de film, le rebobinage s'opère automatiquement. Pendant le rebobinage, les témoins  et  clignotent sur l'écran de contrôle CL. Après l'arrêt automatique du rebobinage, le compteur de vues indique **E** et  clignote pendant quelques secondes. Vous pouvez alors retirer la cartouche de film.

- En cas de tension très insuffisante de la pile ou de très basses températures, il est possible que le film ne se rebobine pas et que Err apparaisse sur l'écran de contrôle CL. Dans ce cas, remplacez la pile ou attendez que la température remonte, puis sollicitez à nouveau la commande de rebobinage.



Pour rebobiner un film partiellement exposé: Pressez la commande de rebobinage se trouvant sur la face inférieure de l'appareil.

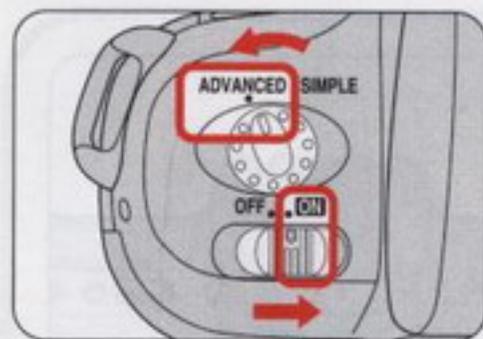


Pour modifier une combinaison de vitesse/ouverture

Avec le Programme Universel, vous pouvez modifier la combinaison de vitesse et d'ouverture en pressant la commande au-dessus de ▼ ou ▲. Pressez la commande au-dessus de ▼ pour obtenir une vitesse plus rapide avec une ouverture plus grande (numéro f plus petit); pressez la commande au-dessus de ▲ pour une vitesse plus lente avec une ouverture plus petite (numéro f plus grand). Maintenez la commande pressée pour changer rapidement de combinaison de vitesse/ouverture. L'apparition de P* sur l'écran de contrôle CL et de ◀ ▶ dans le viseur signale le changement de vitesse/ouverture.

- La combinaison de vitesse/ouverture d'origine pour le Programme Universel est rétablie lorsque l'affichage de l'écran de contrôle CL s'éteint automatiquement, lorsque vous mettez l'appareil hors tension, lorsque vous passez sur le mode SIMPLE ou lorsque vous utilisez le flash.

OPERATION AVEC LES AUTRES MODES D'EXPOSITION

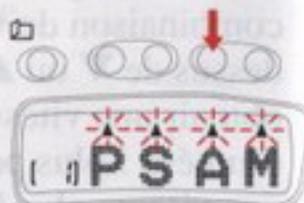
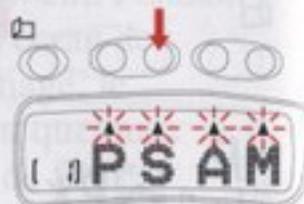


- 1 Mettez l'appareil sous tension et le sélecteur de l'appareil sur ADVANCED (EVOLUE). L'écran de contrôle CL indique le mode d'exposition/Programme précédemment sélectionné. (Celui sélectionné d'origine est le Programme Universel.)
 - L'étape 2 explique comment sélectionner un mode d'exposition. Si le mode d'exposition en cours est celui que vous souhaitez, sautez cette étape.
- 2 Pressez la commande Menu pour accéder au Menu des Modes d'Exposition. Pour sélectionner le mode d'exposition, pressez la commande se trouvant au-dessus de l'indication souhaitée.
 - Lorsque le Menu des Expositions est affiché, presser la commande Menu active le Menu des Fonctions Optionnelles (voir page 31). Pour revenir au Menu des Modes d'Exposition, pressez de nouveau la commande Menu.
- 3 Pour ajuster la vitesse et/ou l'ouverture, pressez la commande au-dessus de l'indication ▲ (pour monter) ou ▼ (pour descendre).
- 4 Regardez dans le viseur et axe les repères de mise au point ([]) sur le sujet principal. Sollicitez légèrement le déclencheur pour activer l'automatisme de mise au point et le système de mesure. Contrôlez l'apparition de l'indicateur de mise au point correcte ● dans le viseur.

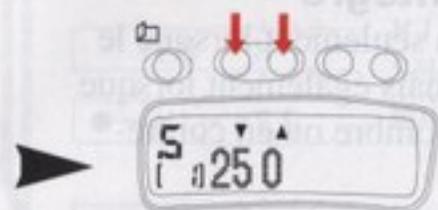
Rebobinage automatique

En fin de film, le rebobinage s'opère automatiquement. Pendant le rebobinage, les témoins et s'éteignent et le contrôleur CL. Après l'arrêt automatique du rebobinage, le compteur de vues indique E et s'allume pendant quelques secondes. Vous pouvez alors appuyer sur la commande pour arrêter le rebobinage.

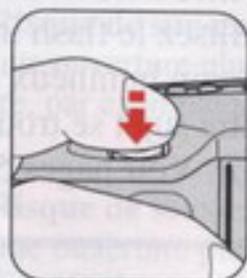
La commande est utilisée pour sélectionner le mode de la pile au



Auto à priorité vitesse

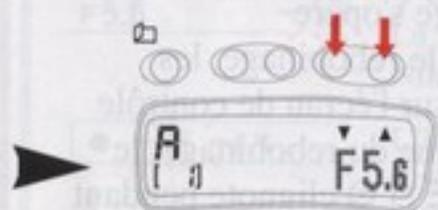


Pour faire défiler rapidement les vitesses, maintenez la commande pressée.

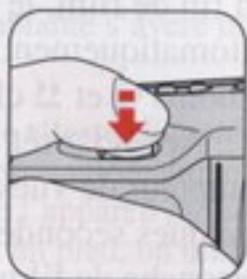


La vitesse que vous avez sélectionnée ainsi que l'ouverture automatiquement déterminée apparaissent en-dessous de la plage de visée.

Auto à priorité ouverture

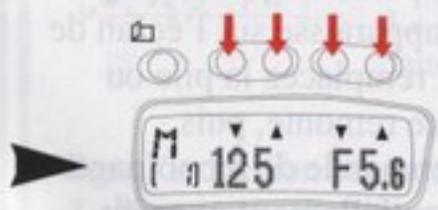


Pour faire défiler rapidement les ouvertures, maintenez la commande pressée.

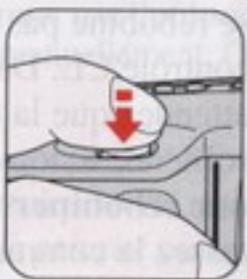


L'ouverture que vous avez sélectionnée ainsi que la vitesse automatiquement déterminée apparaissent en-dessous de la plage de visée.

Manuel



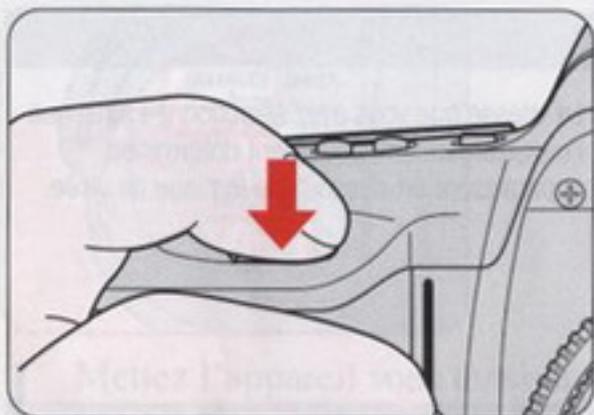
Pour faire défiler rapidement les combinaisons de vitesse et d'ouverture, maintenez la commande pressée.



La vitesse et l'ouverture que vous avez sélectionnées apparaissent, ainsi que l'indicateur d'exposition, en-dessous de l'indication du viseur.

- Exposition correcte
- Sur-exposition
- Sous-exposition

Pour la position "TIME", voir page 40.



5 Pressez franchement le déclencheur pour prendre la photo. Le film avance automatiquement jusqu'à la vue suivante.

- Toute vitesse d'obturation indiquée sans "''" doit être lue comme une fraction inverse; ainsi, "15" signifie 1/15 seconde et "15''" 15 secondes.
- En mode autofocus ponctuel, si un sujet immobile se met en mouvement, relâchez le déclencheur, puis sollicitez-le de nouveau pour réactiver l'automatisme de mise au point.

Utilisation du flash intégré

Utilisez le flash intégré non seulement lorsque le témoin lumineux clignote mais également lorsque votre sujet se trouve dans l'ombre ou en contre-jour. Voir pages 51 à 55.

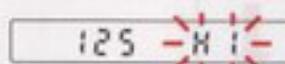
Rebobinage automatique

En fin de film, le rebobinage s'opère automatiquement. Pendant le rebobinage, les témoins  et  clignotent sur l'écran de contrôle CL. Après l'arrêt automatique du rebobinage, le compteur de vues indique **E** et  clignote pendant quelques secondes. Vous pouvez alors retirer la cartouche de film.

- En cas de tension insuffisante de la pile ou de très basses températures, il est possible que le film ne se rebobine pas et que Err apparaisse sur l'écran de contrôle CL. Dans ce cas, remplacez la pile ou attendez que la température remonte, puis sollicitez à nouveau la commande de rebobinage.

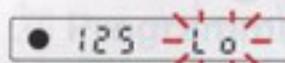
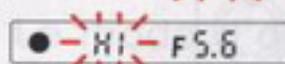
Pour rebobiner un film partiellement exposé:
Pressez la commande de rebobinage se trouvant sur la face inférieure de l'appareil.

Informations du viseur



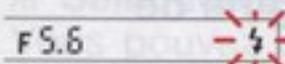
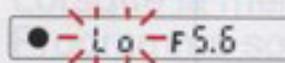
HI clignote: Risque de sur-exposition (image trop claire)*

Sélectionnez une ouverture plus petite (numéro f plus grand) et/ou une vitesse plus rapide. Ou bien, utilisez un filtre, par exemple le filtre gris neutre ND Nikon.



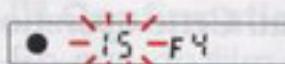
Lo clignote: Risque de sous-exposition (image trop foncée)*

Sélectionnez une ouverture plus grande (numéro f plus petit) et/ou une vitesse plus lente. Ou bien, utilisez le flash intégré ou un flash électronique optionnel Nikon.



Flash préconisé

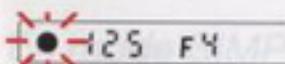
La lumière ambiante s'avère insuffisante. Utilisez le flash intégré ou un flash électronique optionnel Nikon.



L'indication de vitesse clignote à l'intérieur du viseur et sur l'écran de contrôle CL: Risque de flou**

Comme la vitesse automatiquement sélectionnée est lente, l'image risque d'être floue en cas d'instabilité de l'appareil ou de mouvement du sujet. Pour diminuer ce risque, tenez l'appareil très stable, utilisez un pied, ou utilisez le flash intégré ou un flash électronique optionnel Nikon.

La sélection d'une ouverture plus grande (numéro f plus petit) impliquera une vitesse plus rapide.



clignote: La mise au point automatique s'avère impossible

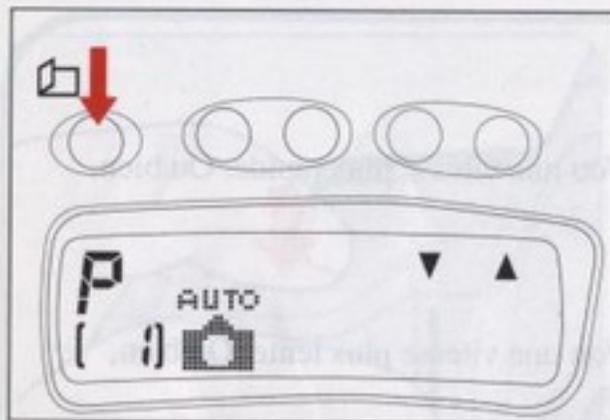
Le sujet ne permet pas l'utilisation du mode autofocus. Mettez le sélecteur de mise au point sur M et faites le point manuellement. (Voir page 45.)

Pour l'indication Err, reportez-vous aux pages 68 à 70.

* Pour les modes d'exposition Auto à priorité vitesse et Auto à priorité ouverture.

** Pour le mode d'exposition Auto à priorité ouverture.

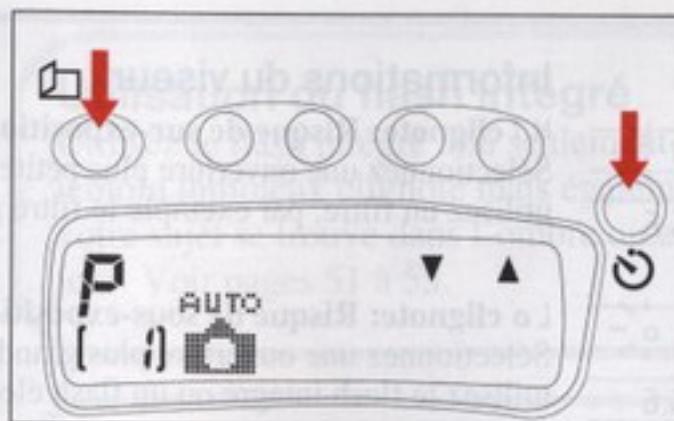
FONCTION RÉINITIALISATION



Pour revenir au Programme Universel (lorsque la fonction mémoire n'est pas programmée)*

Maintenez pressée la commande Menu au moins deux secondes.

**Lorsque la fonction mémoire est programmée, maintenir la commande Menu pressée au moins deux secondes rappelle le mode d'exposition/Programme mémorisé. (Voir pages 32 à 33.)*



Pour rétablir le mode d'origine de l'appareil

Pressez simultanément pendant deux secondes les commandes Menu et de retardement. Cette opération active le Programme Universel et annule les Fonctions Optionnelles.

FONCTIONS OPTIONNELLES

Le mode d'opération EVOLUE permet également de bénéficier de quatre Fonctions Optionnelles:

M Programmation de la mémoire (pages 32 et 33)

Lorsque la mémoire est programmée, il vous suffit pour sélectionner le mode d'exposition ou le Programme souhaité de presser la commande Menu au moins deux secondes.

AF Sélection du mode AF (page 34)

Vous pouvez changer de mode autofocus et, ainsi, passer du mode autofocus ponctuel au mode autofocus en continu.

ISO Confirmation/réglage de la sensibilité (page 35)

En cas de film codé DX, vous pouvez vérifier la sensibilité du film. En cas de film non-codé DX, vous pouvez régler manuellement la sensibilité du film.

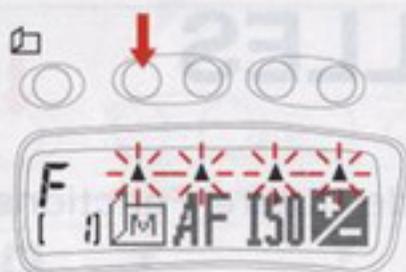
☑ Correction d'exposition (pages 36 et 37)

Vous pouvez corriger l'exposition de -5 IL à +5 IL par incréments de 1/2 IL.

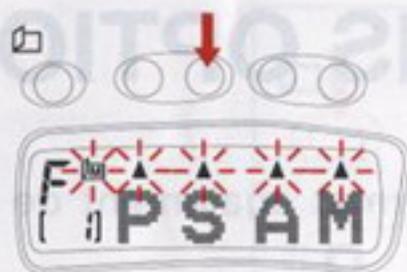
En mode SIMPLE, les Fonctions Optionnelles que vous avez sélectionnées seront ignorées.

Ce chapitre ne concerne que le mode EVOLUE.

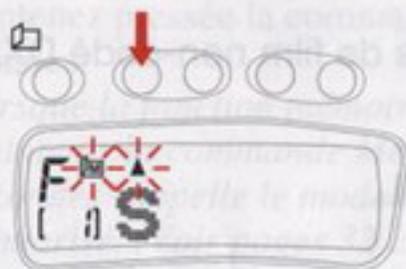
PROGRAMMATION DE LA MEMOIRE



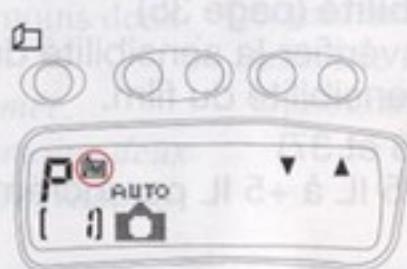
1 Le Menu des Modes d'Exposition étant affiché, pressez la commande Menu pour activer le Menu des Fonctions Optionnelles. Pressez la commande au-dessus de .



2  clignote au-dessus du compteur de vues pour indiquer que le mode de programmation de la mémoire est activé. Pour sélectionner le mode d'exposition, pressez la commande se trouvant au-dessus du symbole correspondant. (Dans l'exemple ci-dessus, le mode d'exposition Auto à priorité vitesse a été sélectionné.)



3 Le symbole correspondant au mode d'exposition ou au Programme sélectionné s'affiche. Pressez la commande au-dessus du symbole pour qu'il soit mémorisé.



4 La mémoire est programmée. Le  cesse de clignoter et l'écran de contrôle CL indique le mode d'exposition/Programme réglé avant l'activation du Menu des Fonctions Optionnelles. (L'exemple indique le Programme Universel.) Pour rappeler le mode d'exposition ou le Programme mémorisé, pressez la commande Menu au moins deux secondes.



Pour effacer la mémoire

Lorsque la mémoire a été programmée, **[C]** apparaît à la place de **[M]** dans le Menu des Fonctions Optionnelles. Pressez la commande au-dessus de **[C]**, **[C]** se trouve alors remplacé par **[M]** et **[M]** au-dessus du compteur de vues disparaît.

- Presser la commande Menu tandis que **[M]** clignote au-dessus du compteur de vues fait réapparaître sur l'écran de contrôle CL le Menu des Modes d'Exposition.

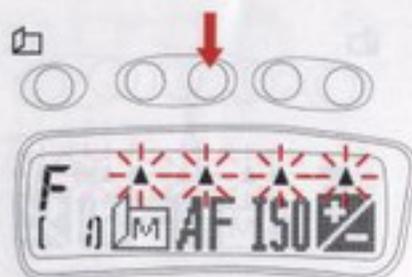
- Relâcher le déclencheur tandis que **[M]** clignote au-dessus du compteur de vues active le mode d'exposition ou le Programme précédemment établi.

SELECTION DU MODE AF

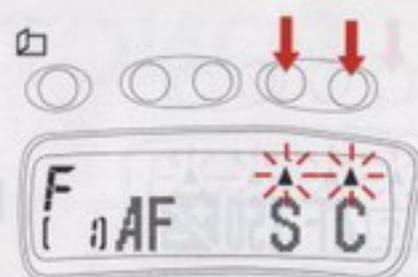
Autofocus ponctuel et autofocus en continu

Le mode autofocus est, par défaut, ponctuel. Avec le mode autofocus ponctuel, dès que le sujet est correctement mis au point, vous pouvez mémoriser sa mise au point en maintenant le déclencheur légèrement sollicité, tout en prenant bien soin de ne pas changer la distance entre l'appareil et le sujet. Avec le mode autofocus en continu, l'automatisme de mise au point continue d'être activé tant que le déclencheur reste sollicité, et ceci même si la distance de mise au point change parce que vous ou votre sujet se déplace.

Quel que soit le mode autofocus, le déclenchement s'avère impossible si le sujet n'est pas correctement mis au point.



1 Le Menu des Modes d'Exposition étant affiché, pressez la commande Menu pour activer le Menu des Fonctions Optionnelles. Pressez la commande au-dessus de **AF**.



2 Pour le mode autofocus en continu, pressez la commande au-dessus de **C** et pour le mode autofocus ponctuel, celle au-dessus de **S**.

L'écran de contrôle CL indique le dernier mode d'exposition/Programme sélectionné.

La sélection du mode AF s'effectue indépendamment de la position du sélecteur de mode de mise au point.

CONFIRMATION/REGLAGE DE LA SENSIBILITE



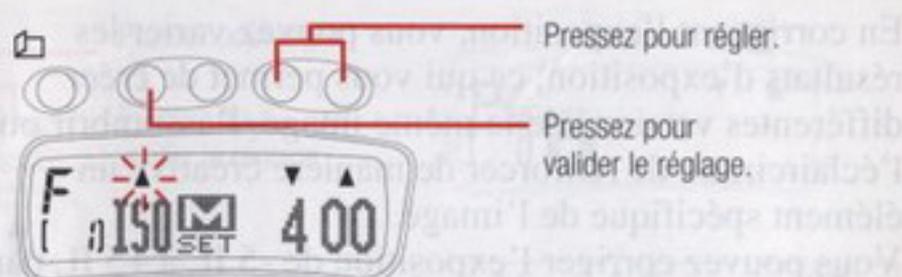
Pour contrôler la sensibilité d'un film codé DX:

La plage de sensibilités utilisable pour un film codé DX s'étend de 25 à 5000 ISO.

Le Menu des Modes d'Exposition étant affiché, pressez la commande Menu pour activer le Menu des Fonctions Optionnelles. Pressez la commande au-dessus de ISO. Sur l'écran de contrôle CL, s'affiche la sensibilité du film codé DX chargé dans l'appareil.

Pour revenir au dernier mode d'exposition/Programme affiché, pressez la commande au-dessus de ISO.

Avec un film codé DX, la sensibilité se règle automatiquement sur le boîtier; vous ne pouvez faire aucune modification.



Pour régler manuellement la sensibilité d'un film non-codé DX:

En cas d'utilisation d'un film non-codé DX, réglez manuellement la sensibilité. La plage de sensibilités utilisable s'étend de 6 à 6400 ISO. Si vous avez installé un film non-codé DX et fermé le dos de l'appareil, l'affichage de réglage de sensibilité (ISO) s'active automatiquement sur l'écran de contrôle CL. Ajustez la sensibilité en pressant la commande au-dessus de l'indication ▲ (pour monter) ou ▼ (pour descendre). Pour faire défiler rapidement les sensibilités de film, maintenez la commande pressée. Pour valider le réglage, pressez la commande au-dessus de ISO. L'écran de contrôle CL indique le dernier mode d'exposition/Programme sélectionné.

- Tant que le réglage n'est pas validé, l'obturateur reste verrouillé et la commande Menu désactivée.
- Si vous souhaitez rappeler l'affichage de réglage de sensibilité, une fois le réglage validé, activez le Menu des Fonctions Optionnelles et pressez la commande au-dessus de ISO.

CORRECTION D'EXPOSITION

En corrigeant l'exposition, vous pouvez varier les résultats d'exposition, ce qui vous permet de créer différentes versions de la même image, l'assombrir ou l'éclaircir, ou de renforcer de manière créative un élément spécifique de l'image.

Vous pouvez corriger l'exposition de -5 IL à +5 IL par incréments de 1/2 IL.



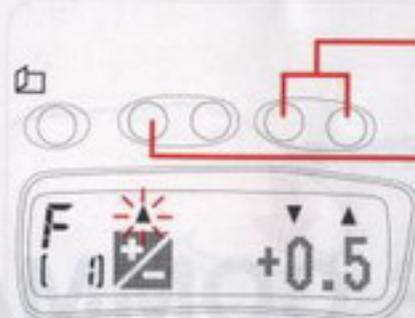
Sans correction (sur-exposition)



Avec correction (exposition correcte)

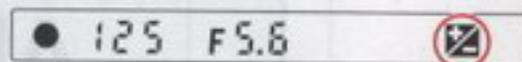
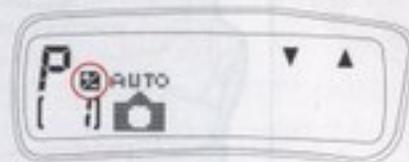


1 Le Menu des Modes d'Exposition étant affiché, pressez la commande Menu pour activer le Menu des Fonctions Optionnelles. Pressez la commande au-dessus de .



Pressez pour régler.

Pressez pour valider le réglage.



2 Ajustez la valeur de correction en pressant la commande au-dessus de l'indication ▲ (pour monter) ou ▼ (pour descendre). Une valeur avec le signe + indique une surexposition et une valeur avec le signe - une sous-exposition. Pour faire défiler rapidement les valeurs, maintenez la commande pressée. Pour valider le réglage, pressez la commande au-dessus de . L'écran de contrôle CL indique le dernier mode d'exposition/Programme sélectionné. Quand vous sélectionnez le mode d'exposition ou le Programme,  apparaît sur l'écran de contrôle CL et dans le viseur pour vous signaler que la mesure d'exposition a été corrigée.

- Si vous souhaitez annuler la correction d'exposition avant de valider le réglage, pressez la commande Menu. L'écran de contrôle CL revient au Menu des Modes d'Exposition.

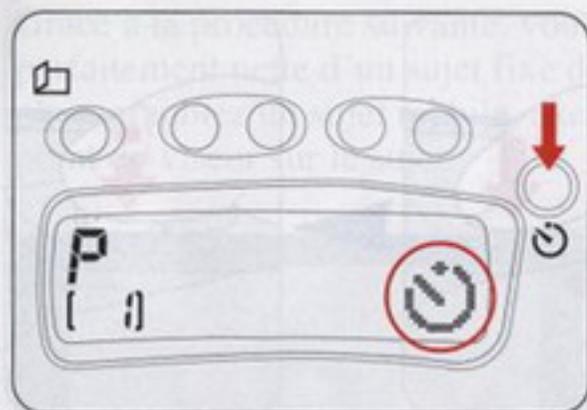
Après une prise de vue avec correction d'exposition, veillez à bien remettre la valeur de correction d'exposition sur ± 0.0 .

AUTRES COMMANDES

Ce chapitre vous présente différentes techniques photographiques: comment photographier un sujet décentré, ce qu'il faut faire lorsque la mise au point automatique s'avère impossible, comment utiliser le retardateur de l'appareil et comment réaliser une exposition de longue durée.

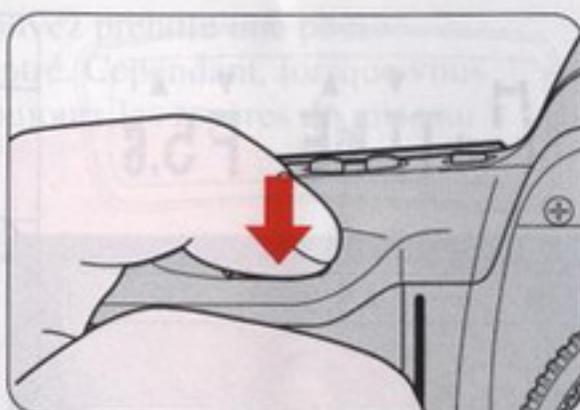
Ce chapitre concerne les deux modes SIMPLE et EVOLUE.

FONCTIONNEMENT DU RETARDATEUR



1 Sélectionnez le mode d'exposition ou le Programme souhaité, puis pressez franchement la commande du retardateur.  apparaît sur l'écran de contrôle CL.

• Pour annuler le retardateur et faire disparaître , pressez la commande Menu.



2 Regardez dans le viseur, sollicitez légèrement le déclencheur et contrôlez la mise au point et l'exposition.

3 Pressez franchement le déclencheur pour démarrer l'opération du retardateur. Le témoin de retardement se met à clignoter et le symbole  clignote également sur l'écran de contrôle CL. Le déclenchement s'effectue 10 secondes plus tard. Le témoin clignote pendant huit secondes, puis s'arrête de clignoter pour vous signaler de vous tenir prêt. Après le déclenchement, l'opération du retardateur est automatiquement désactivée.

Pour annuler l'opération du retardateur avant le déclenchement:
Mettez la caméra hors tension.

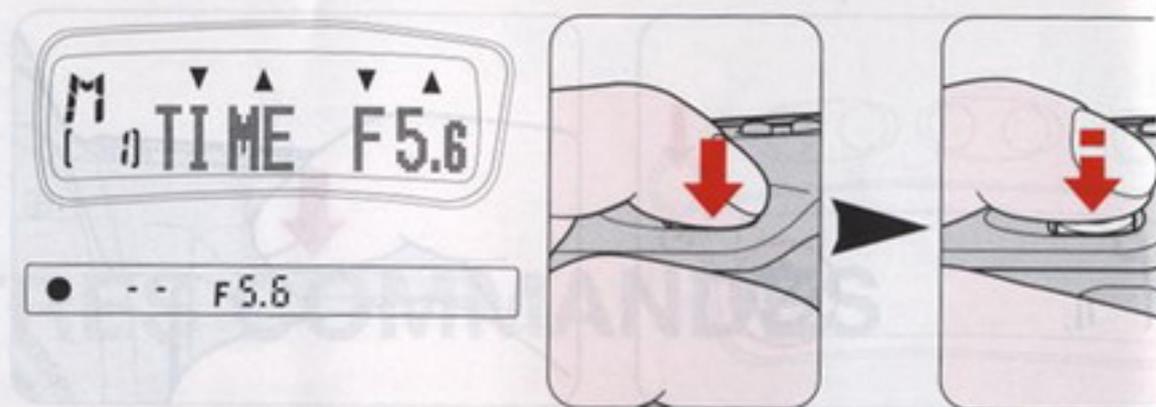


En mode d'exposition Auto programmé, Auto à priorité vitesse ou Auto à priorité ouverture, fixez l'obturateur d'oculaire DK-5 (fourni) sur l'oculaire

de visée avant de régler le retardateur. Le DK-5 empêche la lumière parasite d'entrer dans le viseur et de fausser l'exposition.

EXPOSITION DE LONGUE DUREE EN POSITION T (TIME)—en mode EVOLU

En mode d'exposition Manuel, vous pouvez régler la vitesse d'obturation sur "TIME" pour laisser l'obturateur poser aussi longtemps que vous le souhaitez. Lors de l'exécution d'une exposition de longue durée, vous devez utiliser un pied pour éviter toute instabilité de l'appareil, susceptible de provoquer une image floue.



- 1 Mettez le mode d'exposition sur Manuel et la vitesse d'obturation sur "TIME" (à côté de "30'" qui désigne 30 secondes). A l'intérieur du viseur, "- -" apparaît à la place de la vitesse d'obturation et l'indicateur d'exposition disparaît.
- 2 Pressez franchement le déclencheur, puis relâchez-le pour commencer l'exposition. Le déclenchement se fera 0.5 sec. après le relâchement du déclencheur. Le témoin de retardement clignote pendant l'exposition.
- 3 A la fin de la durée souhaitée, sollicitez légèrement le déclencheur pour terminer l'exposition.

POUR PHOTOGRAPHER UN SUJET DECENTRE

Grâce à la procédure suivante, vous pouvez prendre une photo parfaitement nette d'un sujet fixe décentré. Cependant, lorsque vous photographiez un sujet mobile, avez toujours les repères de mise au point du viseur sur le sujet.



1 Avez les repères de mise au point sur le sujet et sollicitez légèrement le déclencheur pour activer l'automatisme de mise au point.



2 Contrôlez l'apparition de ● (indicateur de mise au point correcte dans le viseur). La mise au point reste mémorisée tant que vous gardez le déclencheur légèrement sollicité.



3 Tout en maintenant le déclencheur légèrement sollicité, recadrez, puis pressez franchement le déclencheur.

- La procédure ci-dessus n'est valable qu'en mode autofocus ponctuel (réglage d'origine). Si vous avez sélectionné le mode autofocus en continu dans les Fonctions Optionnelles (voir page 34), vous ne pourrez pas mémoriser la mise au point avec la

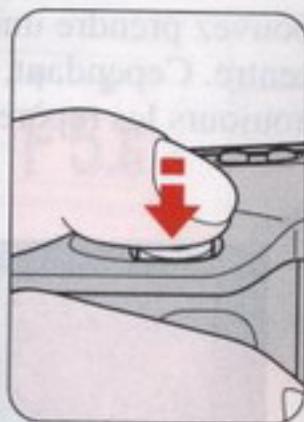
- sollicitation du déclencheur.
- Pour conserver l'exposition correcte du sujet, utilisez la commande de mémorisation AE-L (commande AE-L de mémorisation de l'exposition auto). (Voir pages 42 et 43.)

UTILISATION DE LA COMMANDE AE-L

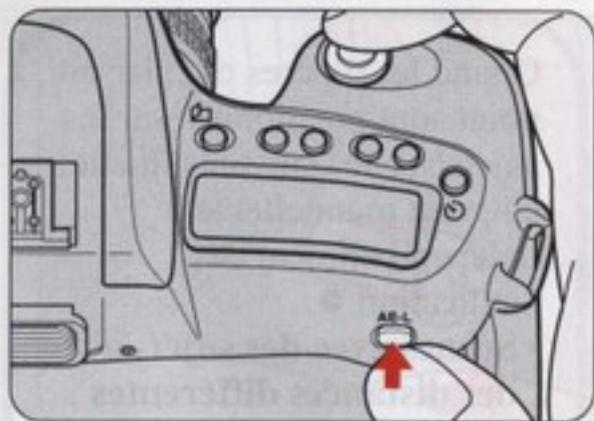
Lorsque votre sujet se trouve décentré ou très petit sur un arrière-plan extrêmement lumineux, il risque d'apparaître trop sombre (sous-exposé) sur la photo. Ou, si l'arrière-plan s'avère trop sombre, il pourra paraître trop pâle (sur-exposé). Dans de telles situations, utilisez la commande AE-L de mémorisation de l'exposition auto pour exposer correctement votre sujet en mode d'exposition automatique.



- 1 Cadrez le sujet principal pour qu'il recouvre totalement le cercle à l'intérieur du viseur.



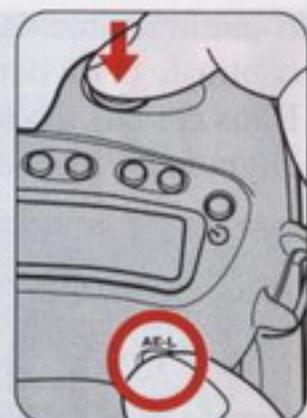
- 2 Sollicitez légèrement le déclencheur pour activer l'automatisme de mise au point et le système de mesure. Contrôlez l'apparition de ● (indicateur de mise au point correcte) et l'exposition.



3 Pressez la commande AE-L et maintenez-la ainsi.



4 Tout en maintenant la commande AE-L pressée, recadrez et pressez franchement le déclencheur.



En mode autofocus ponctuel, si le recadrage a modifié la distance entre le sujet et l'appareil, remettez au point en relâchant brièvement le

déclencheur et en le sollicitant de nouveau (tout en maintenant la commande AE-L pressée).

CAS OU LA MISE AU POINT AUTOMATIQUE S'AVÈRE IMPOSSIBLE

L'automatisme de mise au point dépend de la luminosité ambiante, du contraste et du détail du sujet, ainsi que d'autres facteurs techniques. Dans ces cas rares où la mise au point automatique s'avère impossible, ● clignote à l'intérieur du viseur.



• Sujet très sombre

Mettez au point manuellement (page 45). Ou pour rester en mode autofocus, faites le point sur un autre sujet plus clair situé à égale distance, recadrez avec le déclencheur légèrement sollicité, puis prenez la photo. Vous pouvez également utiliser le flash intégré ou un flash électronique autofocus optionnel Nikon.



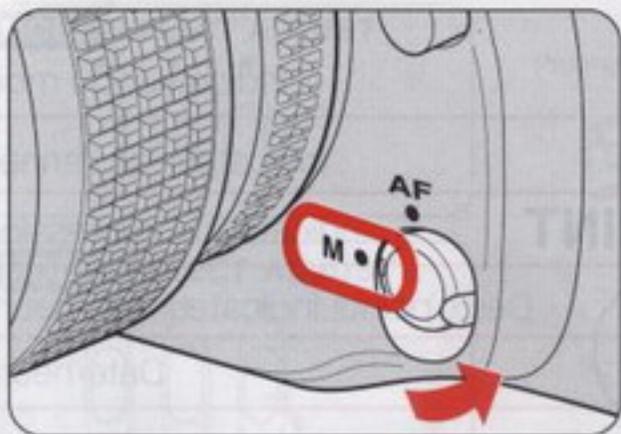
• Sujet à faible contraste

Mettez au point manuellement (page 45). Ou pour rester en mode autofocus, faites le point sur un autre sujet situé à égale distance, mais présentant plus de contraste, recadrez avec le déclencheur légèrement sollicité, puis prenez la photo.

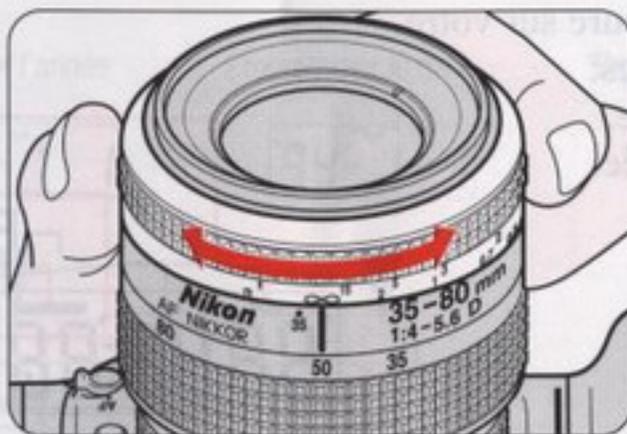
Quand les repères de mise au point sont positionnés sur les sujets/scènes suivants, mettez au point manuellement indépendamment de l'indication ●.

- Scènes avec des sujets à des distances différentes
- Sujets lumineux avec une surface brillante, comme de l'argent ou de l'aluminium
- Sujets en fort contre-jour
- Avec un filtre polarisant linéaire ou un filtre spécial comme un filtre soft-focus. (Les filtres polarisants circulaires peuvent être utilisés pour la mise au point auto.)

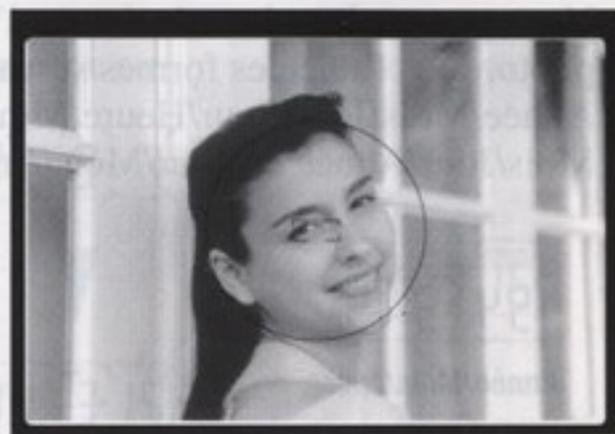
MISE AU POINT MANUELLE



1 Mettez le sélecteur de mode de mise au point sur M. Si votre objectif AF Nikkor est doté d'un commutateur A-M, mettez-le sur M.



2 Regardez dans le viseur et tournez la bague de mise au point de l'objectif jusqu'à ce que le sujet apparaisse parfaitement net.



Pour une précision de mise au point maximale lors de l'utilisation d'un zoom, il est préférable de mettre au point sur la plus longue focale de l'objectif. Mettre au point sur la plus courte focale,

et ensuite zoomer sur la plus longue focale amplifie toute imprécision dans la mise au point et peut occasionner des images moins nettes.

IMPRESSION DE LA DATE ET DE L'HEURE (uniquement pour le F50D)

Vous pouvez imprimer la date et l'heure sur votre photo, sous l'une des formes suivantes:
Année/Mois/Jour, Jour/Heure/Minute,
Mois/Jour/Année ou Jour/Mois/Année.

'94 3 15

Année/Mois/Jour

15 16:20

Jour/Heure/Minute

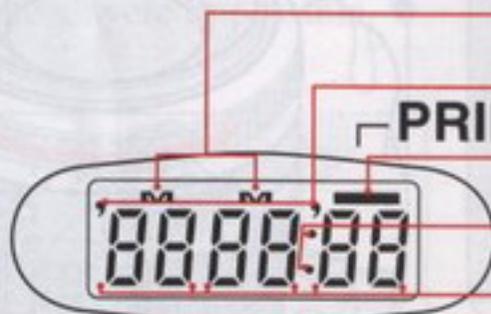
Pas d'impression

3 15 '94

Mois/Jour/Année

15 3 '94

Jour/Mois/Année



PRINT

Indicateur du mois

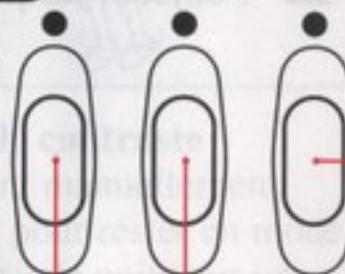
Indicateur de l'année

Indicateur d'impression

Deux-points indicateur de l'heure

Date/heure

MODE SELECT ADJUST



Commande de Mode (MODE): Permet de sélectionner un des cinq affichages disponibles.

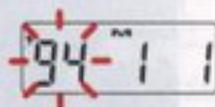
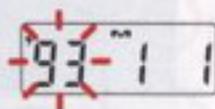
Commande de Réglage (ADJUST): Permet d'ajuster la date et l'heure.

Commande de Sélection (SELECT): Permet de sélectionner la date/heure à ajuster.

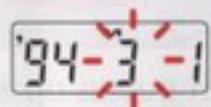
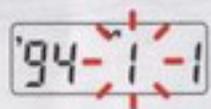
Lorsque l'écran de contrôle CL s'affaiblit, remplacez la pile au lithium installée dans le dos de l'appareil. (Voir page 49.)



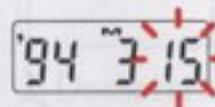
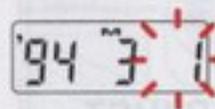
Programmer l'année



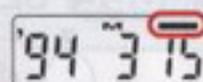
Programmer le mois



Programmer le jour



Le réglage est validé.



Programmer la date et l'heure

A titre d'exemple, pour programmer le 15 mars 1994, choisissez l'affichage Année/Mois/Jour. (Pour programmer la date, choisissez un affichage qui ne soit pas Jour/Heure/Minute. Avec l'affichage Jour/Heure/Minute, seule l'heure peut être sélectionnée.)

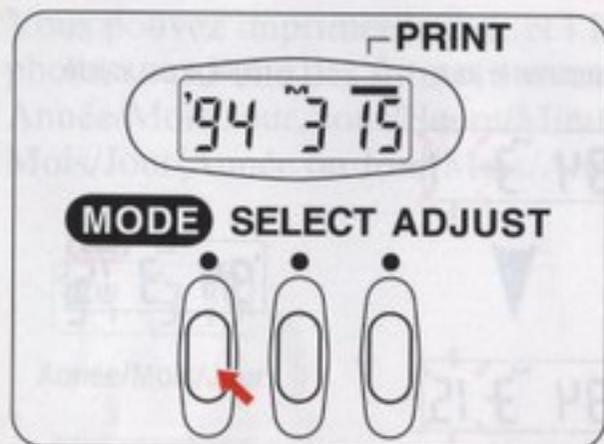
Pressez la commande de Sélection (SELECT) pour que la section année clignote, indiquant que l'année peut être réglée. Pressez la commande de Réglage

(ADJUST) pour entrer l'année. Pour faire défiler rapidement les valeurs numériques, maintenez pressée la commande de Réglage (ADJUST). Programmez le mois et le jour exactement comme pour l'année. Pour valider le réglage, pressez la commande de Sélection (SELECT) tandis que la section jour clignote. La date dernièrement entrée ainsi que l'indicateur d'impression—apparaissent sans clignoter. Pour programmer l'heure, sélectionnez l'affichage Jour/Heure/Minute et réglez l'heure et les minutes.

Pour programmer l'heure à la seconde près:

Avancez l'heure d'une minute par rapport à l'heure exacte (par exemple, s'il est 12:59, mettez l'heure sur 13:00). Ensuite, pressez la commande de Sélection pour faire clignoter le deux-points de

l'heure. Lorsque l'heure réelle coïncide avec celle programmée, pressez la commande de Réglage (ADJUST) pour réinitialiser les secondes.



Impression de la date et de l'heure

Sélectionnez l'affichage souhaité en pressant la commande de Mode (MODE) et assurez-vous que l'heure et la date sont correctement programmées. Ensuite, pressez le déclencheur pour prendre la photo avec impression des données. Pour vous assurer que les données vont bien être impressionnées, vérifiez que l'indicateur d'impression — clignote pendant environ 2 sec. juste après la prise de vue.

Les données impressionnées peuvent s'avérer difficilement lisibles sur les couleurs lumineuses comme le blanc ou le rouge.

Date/Heure impressionnées



Année/Mois/Jour

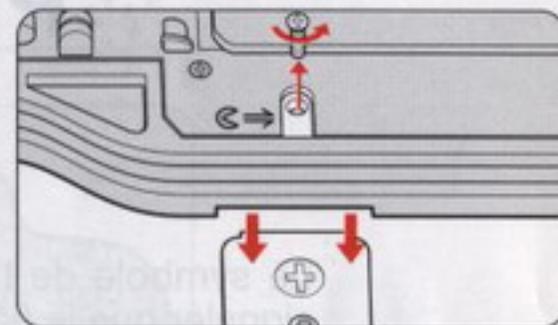


Jour/Heure/Minute

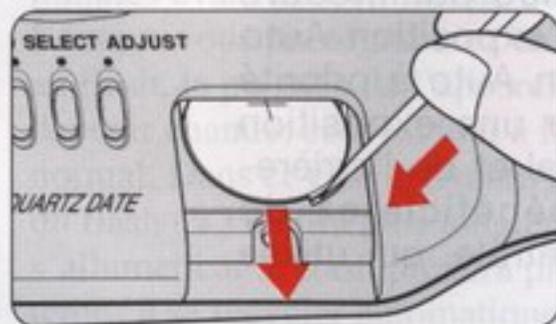
Remplacement de la pile au lithium pour la fonction impression des données



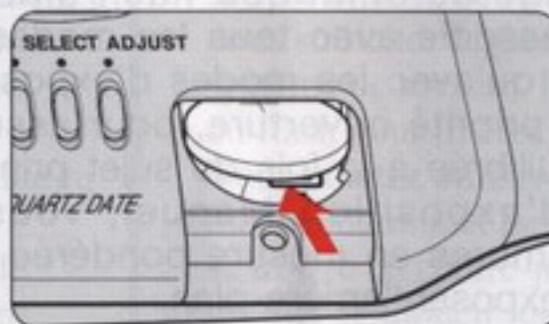
1. Assurez-vous qu'aucun film n'est chargé dans l'appareil et ouvrez le dos de l'appareil.



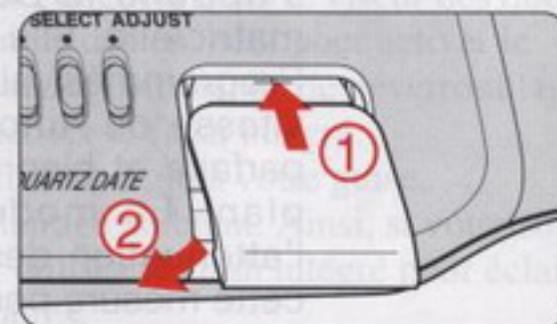
2. Desserrez la vis argentée se trouvant à l'intérieur du dos de l'appareil. Retirez le couvercle du logement de la pile.



3. Retirez la pile usagée.



4. Insérez une nouvelle pile avec la borne "+" orientée vers le haut.



5. Remettez en place le couvercle du logement de la pile et serrez la vis.

PHOTOGRAPHIE AU FLASH

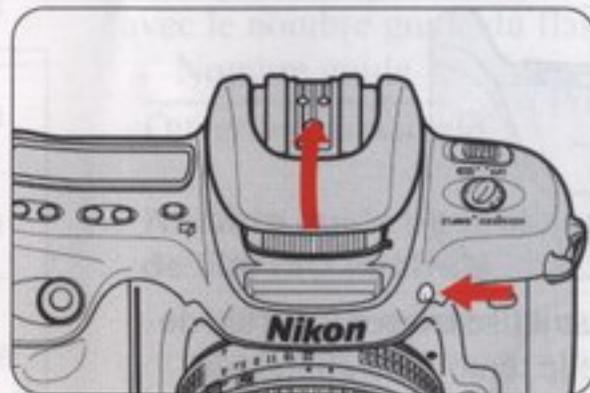
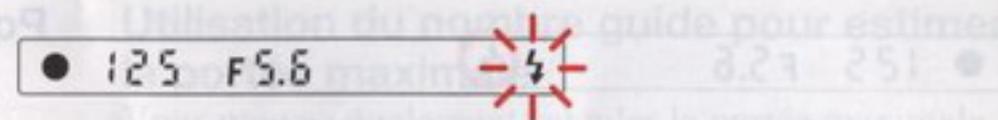
Le symbole de l'éclair (⚡) à l'intérieur du viseur clignote pour vous signaler que le flash s'avère nécessaire, par exemple, en cas de faible lumière. Vous pouvez alors utiliser le flash intégré du F50/F50D après l'avoir libéré. Mais, rappelez-vous que vous pouvez également vous servir du flash en plein jour pour atténuer les ombres à l'aide de cet éclairage complémentaire. Cette fonction, qui opère avec le flash intégré du F50/F50D ou tout flash électronique optionnel Nikon, s'appelle le Dosage automatique flash/ambiance par mesure matricielle. Elle s'associe avec tous les modes d'exposition Auto Programmés, ainsi qu'avec les modes d'exposition Auto à priorité vitesse ou Auto à priorité ouverture, pour assurer une exposition parfaite et bien équilibrée à la fois du sujet principal et de l'arrière-plan. En mode d'exposition Manuel, vous bénéficierez de l'atténuation des ombres en mesure pondérée centrale, qui utilise cette mesure pour exposer l'arrière-plan.

Ce chapitre concerne les deux modes SIMPLE et EVOLUE.

UTILISATION DU FLASH TTL INTÉGRÉ

Notes sur l'utilisation du flash intégré

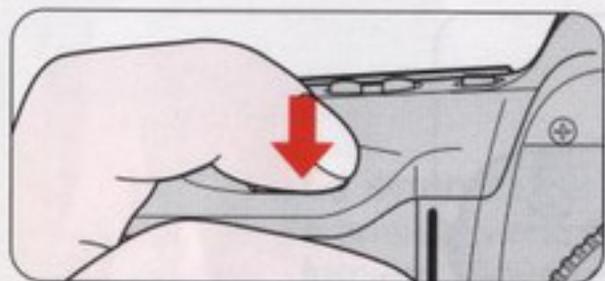
- Ne touchez pas le flash quand vous le déclenchez; son opération normale peut le rendre chaud.
- Ne déclenchez jamais le flash plus de 20 fois de suite avec un intervalle égal ou inférieur à 5 secondes. Plus de 20 prises de vue successives au flash risquent d'altérer ses performances. Après chaque prise de vue intensive au flash, laissez le flash reposer au moins 10 minutes avant de l'utiliser de nouveau. Lorsque vous photographiez en continu au flash, la poignée de l'appareil peut devenir chaude; ceci est tout à fait normal. Dans ce cas, le témoin de charge du flash (⚡) mettra plus longtemps à s'allumer car le flash prendra plus de temps à se recycler automatiquement.



1 Si la luminosité du sujet s'avère insuffisante, le témoin de charge du flash (⚡) clignote dans le viseur dès que vous sollicitez légèrement le déclencheur pour activer le système de mesure. Pressez la commande de déverrouillage du flash pour libérer et activer le flash intégré. Vous pouvez utiliser le flash intégré à votre guise, indépendamment de l'éclairage ambiant. Ainsi, si votre sujet se trouve en contre-jour, utilisez le flash intégré pour éclairer le sujet et adoucir les ombres.

- Si le flash intégré est activé il devient impossible d'opérer avec un flash électronique optionnel. En cas d'utilisation d'un flash électronique extérieur, laissez le flash intégré escamoté.
- Pour la compatibilité des objectifs, reportez-vous à la page 55.

● 125 F5.6



2 Assurez-vous que le sujet se trouve à portée du flash et contrôlez que le témoin de charge du flash (⚡) est bien allumé. Pressez franchement le déclencheur pour prendre une photo au flash.

Après la prise de vue, vérifiez de nouveau le témoin de charge. S'il clignote pendant quelques secondes après le déclenchement, l'éclairage a peut-être été insuffisant. Vérifiez la distance et, le cas échéant, rapprochez-vous ou sélectionnez une ouverture plus grande.

Portée du flash

	Sensibilité du film (ISO)						Portée du flash
	25	50	100	200	400	800	
Ouverture	—	—	—	2	2.8	4	2.8 ~ 9.2 m
	—	—	2	2.8	4	5.6	2 ~ 6.5 m
	—	2	2.8	4	5.6	8	1.4 ~ 4.6 m
	2	2.8	4	5.6	8	11	1.0 ~ 3.3 m
	2.8	4	5.6	8	11	16	0.7 ~ 2.3 m
	4	5.6	8	11	16	22	0.6 ~ 1.6 m
	5.6	8	11	16	22	32	0.6 ~ 1.2 m
	8	11	16	22	32	—	0.6 ~ 0.8 m

Guide de la plage de portée du flash en mode SIMPLE (à 100 ISO)

Sujets en extérieur par temps ensoleillé 0.6 ~ 1.6 m

Sujets en extérieur par temps nuageux ou dans l'ombres 0.7 ~ 2.3 m

Sujets en intérieur 0.7 ~ 4.6 m

Utilisez la plage indiquée seulement à titre d'exemple pour un objectif à ouverture maximale de f/2.8 ou supérieure. Avec des objectifs à ouverture plus petite, la portée du flash sera réduite.

**1 Ne peut être utilisé à une focale inférieure à 35 mm.*

**2 Ne peut être utilisé à une focale inférieure à 35 mm. Au réglage de 35 mm, déclenchez à moins de 2 m.*

**3 Ne peut être utilisé à une focale inférieure à 50 mm.*

- Plus l'ouverture sélectionnée est grande (numéro f plus petit), plus la portée du flash est importante, tandis que plus l'ouverture est petite (numéro f plus grand), plus la portée du flash est réduite.

Utilisation du nombre guide pour estimer la portée maximale

Vous pouvez également calculer la portée maximale avec le nombre guide du flash intégré:

$$\frac{\text{Nombre guide}}{\text{Ouverture maximale}} = \text{Portée maximale}$$

Nombre guide pour chaque sensibilité de film ISO (mètres)

Sensibilité du film (ISO)					
25	50	100	200	400	800
6.5	9.2	13	18.4	26	36.8

- Avec une vitesse d'obturation plus lente, une ouverture plus petite est automatiquement sélectionnée, se traduisant par une portée plus courte.

- En mode d'exposition Auto à priorité vitesse ou Manuel, si la vitesse d'obturation est de 1/180 sec. ou supérieure, l'appareil passe automatiquement à 1/125 sec. dès que le flash intégré est activé.
- En mode d'exposition Auto à priorité ouverture, la vitesse d'obturation est fixée à 1/125 sec. pour la prise de vue au flash.

Utilisateurs des SB-27, SB-26, SB-25 et SB-24

Les fonctions de réglage automatique de la sensibilité du film, de l'ouverture et de la position de la tête de zoom ne sont pas utilisables avec l'appareil F50/F50D.

Objectifs AF Nikkor compatibles avec le flash intégré

• Objectifs non zoom AF Nikkor compatibles

Objectifs AF Nikkor 35 à 300 mm (sauf AF Nikkor 300 mm f/2.8 et AF-I Nikkor 300 mm f/2.8 D)

• Zooms compatibles:

AF 24-50 mm f/3,3-4,5*1

AF 28-70 mm f/3,5-4,5*1

AF 28-70 mm f/3,5-4,5 D*1

AF 28-80 mm f/3,5-5,6 D*1

AF 28-85 mm f/3,5-4,5*2

AF 35-70 mm f/2,8*3

AF 35-70 mm f/2,8 D*3

AF 35-70 mm f/3,3-4,5

AF 35-80 mm f/4-5,6 D

AF 35-105 mm f/3,5-4,5

AF 35-105 mm f/3,5-4,5D

AF 35-135 mm f/3,5-4,5*2

AF 70-210 mm f/4

AF 70-210 mm f/4-5,6

AF 70-210 mm f/4-5,6 D

AF 75-300 mm f/4,5-5,6

AF 80-200 mm f/2,8*4

AF 80-200 mm f/2,8 D*4

AF 80-200 mm f/4,5-5,6 D

*1 Ne peut être utilisé à une focale inférieure à 35 mm.

*2 Ne peut être utilisé à une focale inférieure à 35 mm. Au réglage 35 mm, déclenchez à moins de 2 m.

*3 Ne peut être utilisé à une focale inférieure à 50 mm.

*4 Ne peut être utilisé à une focale inférieure à 100 mm.

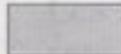
• Ne fixez pas de parasoleil car il risquerait de provoquer un léger vignettage.

• Avec un objectif zoom, ne déclenchez pas sur la portée macro (indiquée par la ligne orange sur l'objectif).

COMPATIBILITÉ DES FLASHES NIKON ELECTRONIQUES

Flash électronique Nikon		Mode d'exposition de l'appareil				Connexion
		P	S	A	M	
SB-27, SB-26, SB-25, SB-24, SB-23, SB-22, SB-21B*1, SB-20, SB-16B	Flash auto TTL	Oui	Oui	Oui	Oui	Directe
	Autre mode de flash	Non	Non	Oui	Oui	Directe
SB-140, SB-14, SB-11 (avec SU-2)	Flash auto TTL	Oui	Oui	Oui	Oui	Par SC-23
	Autre mode de flash	Non	Non	Oui	Oui	Par SC-13 ou câble synchro avec AS-15
SB-21A*2, SB-16A*2	Flash auto TTL	Non	Non	Non	Non	Par AS-6
	Autre mode de flash	Non	Non	Oui	Oui	

 : Dosage automatique flash/ambiance par mesure matricielle

 : Atténuation des ombres en mesure pondérée centrale

Controlled aperture in SIMPLE mode with an accessory Nikon Speedlight (à ISO 100)

Sujets en extérieur par temps ensoleillé	f/8
Sujets en extérieur par temps nuageux ou dans l'ombres	f/5.6
Sujets en intérieur	f/4

*1 Quoique possibles avec le SB-21B, le dosage auto flash/ambiance par mesure matricielle et l'atténuation des ombres par flash en mesure pondérée centrale ne sont pas conseillés pour la macro-photographie. Avec le F50/F50D, utilisez le SB-21B en mode d'exposition de flash manuel.

*2 La différence entre le SB-21A et le SB-21B ou entre le SB-16A et le SB-16B vient du type de contrôleur dont le flash est équipé. (Pour plus d'informations, reportez-vous au manuel d'utilisation du flash.)

OBJECTIFS

Le Nikon F50/F50D est conçu pour la prise de vue en mise au point automatique avec les objectifs AF Nikkor (à l'exception des objectifs AF Nikkor spécialement destinés à l'appareil Nikon F3AF). Pour bénéficier pleinement des avantages du F50/F50D, il est préférable d'utiliser des objectifs AF Nikkor. Cependant, les objectifs, énumérés à droite, sont utilisables dans les conditions suivantes:

En cas d'utilisation d'un objectif AF-I ou AI-P Nikkor:

- Mettez le sélecteur de mise au point sur M et faites le point manuellement en tournant la bague de mise au point de l'objectif*.

En cas d'utilisation d'objectifs Nikkor compatibles sans UCT:

- Utilisez un posemètre externe.
- Sélectionnez Manuel comme mode d'exposition. (Avec les autres modes, le déclenchement est impossible.)
- La vitesse d'obturation apparaît sur l'écran de contrôle CL et à l'intérieur du viseur. Réglez la vitesse à l'aide de la commande de sélection/réglage. Le numéro f de l'ouverture sélectionnée ne s'affichera ni sur l'écran de contrôle CL ni à l'intérieur du viseur. Sélectionnez l'ouverture en tournant la bague des ouvertures de l'objectif.
- Faites le point en tournant la bague de mise au point de l'objectif jusqu'à ce que le sujet apparaisse parfaitement net dans le viseur.*

*A moins que le sujet n'autorise pas la mise au point automatique (page 44), vous pouvez contrôler la netteté avec l'indicateur de mise au point correcte. Axez les repères de mise au point sur le sujet et tournez la bague de mise au point tout en sollicitant légèrement le déclencheur. Dès que le sujet est correctement mis au point, l'indicateur de mise au point correcte apparaît.

Objectifs Nikkor compatibles

- Objectifs AF Nikkor
- Objectifs Nikkor AI-P
- Objectifs Nikkor AF-I
- Objectifs Nikkor de type AI (AI-S, AI et AI-modifié) à l'exception des Fisheye 6 mm f/5.6 et Fisheye OP 10 mm f/5.6, 180-600 mm f/8 (n° 174166 ou inférieur), 200-600 mm f/9.5 (n° 300490 ou inférieur), 360-1200 mm f/11 (n° 174087 ou inférieur)
- Objectifs Nikon de la série E
- Objectifs Reflex Nikkor
500 mm f/8
1000 mm f/11 (n° 143001 ou supérieur)
2000 mm f/11 (n° 200310 ou supérieur)
- Medical-Nikkor 120 mm f/4
- Téléconvertisseurs (à l'exception de TC-16/TC-16A qui ne peuvent pas être montés)

L'utilisation d'autres objectifs risque d'endommager l'appareil.

Compatibilité des objectifs Nikkor

Objectifs/accessoires	Mise au point		Mode d'exposition			
	Autofocus	Manuel	P	S	A	M
AF Nikkor (à l'exception des objectifs AF-I Nikkor/AF Nikkor pour F3AF)	○	○	○	○	○	○
Nikkor AF-I/Nikkor AI-P	×	○*2	○	○	○	○
Nikkor de type AI ou AI-S (y compris les objectifs Nikkor AI-modifiés)/Reflex Nikkor/Series E *1	×	○*2	×	×	×	○*4
Medical-Nikkor 120 mm f/4	×	○	×	×	×	○*4
Téléconvertisseurs (à l'exception de TC-16/TC-16A)	×	○*3	×	×	×	○*4
Soufflet PB-6 Jeu de bagues K (K1, K3, K4 et K5) Bagues allonge auto (PK-11A, 12, 13 et PN-11)	×	○*3	×	×	×	○*4

○ Compatible
 × Incompatible

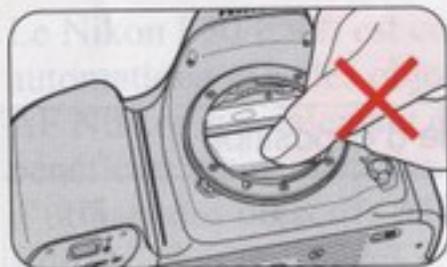
*1 Certains des objectifs de ces types/séries ne peuvent pas être montés. Voir page 58.

*2 La mise au point manuelle avec confirmation par l'indicateur de mise au point correcte est possible avec les objectifs dont l'ouverture maximale est égale à f/5.6 ou plus lumineuse.

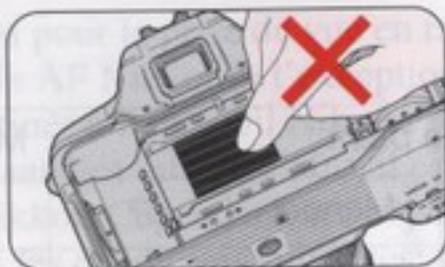
*3 La mise au point manuelle avec confirmation par l'indicateur de mise au point correcte est possible avec les objectifs dont l'ouverture effective maximale est égale à f/5.6 ou plus lumineuse.

*4 Le système de mesure de l'appareil ne fonctionne pas. Voir page 58.

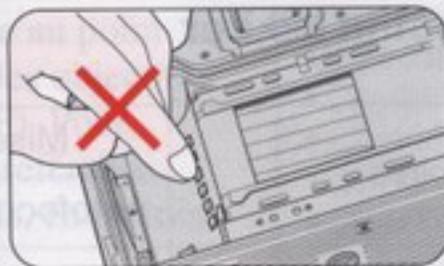
CONSEILS D'ENTRETIEN



1. Ne touchez pas au miroir ou à la plage de visée. Éliminez la poussière à l'aide d'un pinceau soufflant.



2. Ne touchez pas aux lamelles de l'obturateur.



3. Ne touchez pas aux contacts DX. Nettoyez-les avec un pinceau soufflant.



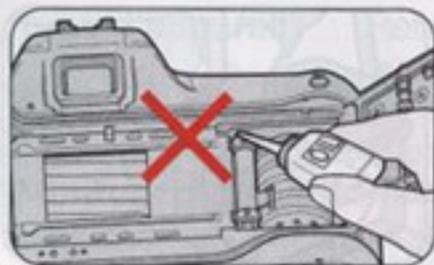
4. Nettoyez l'oculaire du viseur avec un chiffon doux et propre. N'utilisez pas d'alcool.



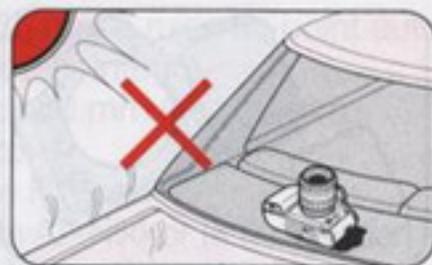
5. Nettoyez les surfaces optiques comme l'objectif ou l'oculaire avec un pinceau soufflant; n'utilisez pas de mouchoir en papier pour objectif, de chiffon à lunettes aux silicones, etc.... Pour éliminer la saleté et les tâches, utilisez un chiffon doux en coton, légèrement imbibé d'alcool pur et nettoyez en effectuant un mouvement en spirale du centre à la périphérie. Ne laissez pas de traces.

Attention!

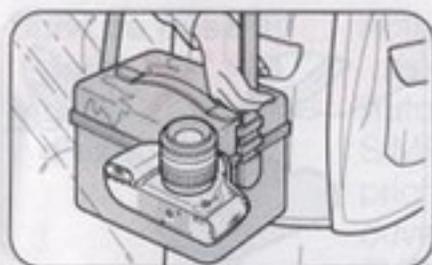
L'utilisation d'un aérosol pour nettoyer l'objectif risque d'endommager le verre, particulièrement en cas de lentille frontale en verre ED. Pour éviter tout risque, tenez l'aérosol verticalement avec sa buse d'air éloignée de plus de 30 cm de l'objectif et effectuez un mouvement circulaire continu pour ne pas concentrer le jet sur un seul point.



6. Ne lubrifiez pas l'appareil.



7. Ne laissez pas l'appareil dans un endroit où la température est excessivement élevée.



8. Protégez votre appareil contre l'eau ou l'humidité. En cas d'utilisation de l'appareil près de l'eau, protégez-le contre les éclaboussures, notamment celles d'eau salée.



9. Veillez à ne pas laisser tomber ou cogner votre appareil contre une surface dure. Les chocs importants peuvent entraîner un mauvais fonctionnement.



10. En cas de mauvais fonctionnement, confiez immédiatement votre appareil à un agent Nikon ou à un service de maintenance agréé Nikon.



11. Rangez votre appareil dans un endroit frais et sec à l'abri de la naphthaline ou du camphre (tout produit à éloigner les mites). En cas d'environnement humide, rangez votre appareil dans un sac en vinyle avec un dessicant pour le protéger de la poussière, l'humidité et du sel. Notez, cependant, que le rangement des étuis en cuir dans un sac en vinyle risque d'altérer le cuir.



12. Pour conserver le condensateur du flash intégré en excellente condition, et ainsi vous permettre de l'utiliser pendant de nombreuses années, déclenchez mensuellement quelques éclairs.

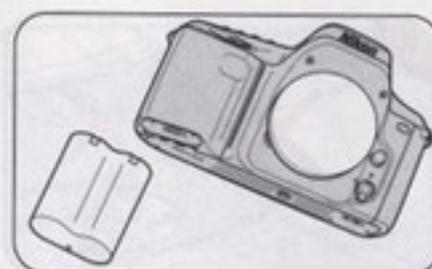
A PROPOS DES PILES



1. Gardez les piles hors de portée des enfants. En cas d'absorption accidentelle, appelez immédiatement un médecin.



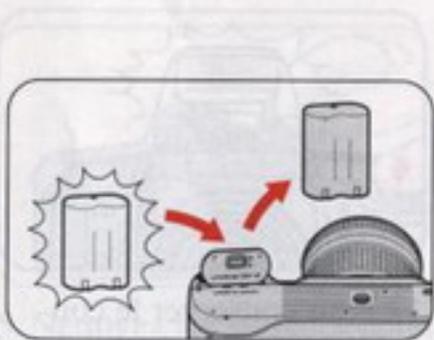
2. Ne démontez pas, ne court-circuitez et ne chauffez les piles. Ne chargez pas les piles.



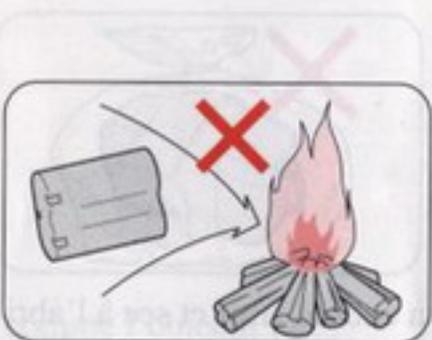
3. Si vous n'avez pas l'intention d'utiliser votre appareil pendant une longue période, retirez la pile.



4. Par grand froid, la capacité des piles diminue. Veillez à bien avoir mis une pile neuve et enveloppez votre boîtier dans quelque chose de chaud.



5. Lorsque vous remplacez la pile, veillez à utiliser une pile neuve.



6. Ne jetez pas les piles usagées au feu.



7. Si le logement de la pile montre des traces de fuite d'électrolyte, confiez votre appareil à un agent de maintenance agréé Nikon.

CARACTÉRISTIQUES

Type d'appareil	Reflex 35 mm à mise au point auto avec moteur intégré	Suivi de mise au point	Activé automatiquement en cas de déplacement du sujet.
Format	24 mm x 36 mm (film 35 mm standard)	Modes d'exposition	Auto programmé en mode SIMPLE; Auto programmé, Auto à priorité vitesse, Auto à priorité ouverture et Manuel en mode EVOLUE
Monture d'objectif	Monture F Nikon	Contrôle de l'exposition	Réglage à la fois de l'ouverture et de la vitesse; en mode SIMPLE, les Programmes Universel, Paysage, Portrait et Gros Plan sont proposés; en mode EVOLUE, les Programmes Universel, Paysage, Portrait, Gros Plan, Sport, Silhouette, Scène nocturne et Effet de filé sont proposés.
Objectif	Objectifs AF Nikkor (à l'exception des AF Nikkor 80 mm f/2.8, ED 200 mm f/3.5 IF et des convertisseurs AF TC-16/TC-16A), et possibilité avec les objectifs non-AF Nikkor (avec restriction).	Auto programmé	Possible avec le Programme Universel en mode EVOLUE quand le flash est coupé.
Mode d'opération	SIMPLE et EVOLUE	Variation intentionnelle du programme	Ouverture déterminée automatiquement en fonction de la vitesse sélectionnée manuellement.
Modes de mise au point	Autofocus et Manuel	Mode d'exposition Auto à priorité vitesse	Vitesse déterminée automatiquement en fonction de l'ouverture sélectionnée manuellement.
Mode Autofocus	Autofocus ponctuel et Autofocus en continu*	Mode d'exposition Auto à priorité ouverture	La vitesse et l'ouverture sont réglées toutes les deux manuellement.
Système de détection de mise au point auto	Système de détection de phase TTL utilisant le module de mise au point AM200 Nikon.	Mode d'exposition Manuel	
Plage de détection de mise au point auto	Environ -1 IL à 19 IL (à 100 ISO)		
Mémorisation de mise au point auto	Possible, en mode autofocus ponctuel, en gardant le déclencheur sollicité à mi-pression après avoir mis correctement au point.		

* Le mode autofocus ponctuel n'est utilisable qu'avec le mode EVOLUE.

DIVERS

Ce chapitre concerne les deux modes SIMPLE et EVOLUE.

Réglage de l'ouverture et de la vitesse

Une pression de la commande de Réglage change la vitesse ou l'ouverture par incréments de 1/2; maintenir la commande pressée fait défiler rapidement la vitesse ou l'ouverture par incréments de 1.

Mémorisation auto de l'exposition

En faisant glisser la commande AE-L de mémorisation de l'exposition auto lorsque le système de mesure est activé.

Correction de l'exposition

Possible en mode EVOLUE dans une plage de ± 5 IL par incréments de 1/2 IL.

Mesure de l'exposition

Mesure matricielle (pour les modes d'exposition Auto programmé, Auto à priorité vitesse et Auto à priorité ouverture); mesure pondérée centrale pour le mode d'exposition Manuel

Gamme de mesure d'exposition

1 IL à 20 IL à 100 ISO avec un objectif f/1.4.

Système d'analyse de l'exposition

Activé par légère sollicitation du déclencheur; si l'écran de contrôle CL affiche le Menu des Modes d'Exposition, le Menu des Programmes, le Menu des Fonctions Optionnelles ou les réglages des Fonctions Optionnelles, reste activé environ



60 secondes; si l'écran de contrôle CL affiche le mode d'exposition/Programme, reste activé pendant environ 8 sec. avec le flash désactivé ou 15 sec. avec le flash activé.

Obturateur

Dans le plan focal à translation verticale, à commande électromagnétique.

Déclenchement Vitesses

Electromagnétique 1/2000 à 30 sec.; contrôlées électromagnétiquement pour les expositions de longue durée en position T (en mode EVOLUE).

Viseur

De type pentaprisme fixe; grandissement 0.78x avec objectif 50 mm réglé sur l'infini; couverture de l'image de visée: environ 90%

Dégagement oculaire

Environ 18 mm

Plage de mise au point

Plage ultra-lumineuse de type B fixe Nikon avec repères de mise au point centraux pour l'automatisme de mise au point.

Informations du viseur

L'indication mise au point correcte/AF impossible l'indicateur d'exposition correcte, les informations de vitesse, d'ouverture, d'exposition se lisent sur l'écran de contrôle CL et

	l'indicateur de compensation d'exposition; le témoin de flash préconisé/ disponible apparaît également.	Retardateur	Contrôlé électroniquement; durée de temporisation environ 10 sec.
Eclairage du viseur	Automatiquement éclairé lorsque le système de mesure est activé.	Miroir	Automatique à retour instantané
Plage de sensibilité du film	25 à 5000 ISO pour les films codés DX; 6 à 6400 ISO pour les films non-codés DX (en mode EVOLUE).	Dos de l'appareil	Monté sur charnière; ne peut pas être changé.
Réglage de sensibilités du film	Automatique pour les films codés DX; manuel pour les films non-codés DX (en mode EVOLUE).	Glissière porte-accessoire	Standard ISO avec contact direct; contact témoin de charge, contact de pilotage, contact de flash TTL
Chargement du film	Entraînement automatique du film jusqu'à la première vue après la fermeture du dos de l'appareil.	Flash TTL intégré	Nombre guide: 13 en mètres (à 100 ISO, 20° C); couverture angulaire: objectif 35 mm ou plus long
Compteur de vues	De type additif (décompte lors du rebobinage du film); affiché sur l'écran de contrôle CL.	Vitesse de synchronisation du flash	1/125 sec. ou plus lente.
Entraînement du film	Le film avance automatiquement à la vue suivante environ 1 sec. après le déclenchement; l'entraînement cesse automatiquement en fin de film.	Dosage automatique flash/ambiance	Possible avec le flash TTL intégré ou les flashes électroniques dédiés Nikon comme les SB-27, SB-26, SB-25, SB-24, SB-23, SB-22, SB-20, SB-18 et SB-16B; dosage automatique flash/ambiance par mesure matricielle en modes d'exposition Auto; atténuation des ombres par flash avec mesure pondérée centrale en mode d'exposition Manuel.
Rebobinage du film	Automatique par moteur incorporé en fin de rouleau; rebobinage manuel d'un film entamé possible par pression de la commande de rebobinage		

Témoin de charge du flash

Sans flash: clignote quand le recours au flash est préconisé
Avec flash: s'allume lorsque le flash TTL intégré ou le flash électronique Nikon optionnel est prêt à être déclenché; clignote après la prise de vue au flash en cas de lumière insuffisante pour une exposition correcte

Alimentation

Pile lithium 6 V (de type 2CR5 ou DL245)

Nombre de films 24 (36) vues par pile neuve

	à 20°C	à -10°C
Sans flash	100 (80)	40 (30)
Avec flash pour la moitié des expositions	20 (15)	13 (10)

* En mise au point auto avec un objectif AF Zoom Nikkor 35-80 mm f/4-f/5.6 D se déplaçant sur toute la plage de l'infini à sa plus courte distance puis de nouveau jusqu'à l'infini avant chaque prise de vue, avec une vitesse égale ou supérieure au 1/125 sec.

Dimensions (LxHxP)

F50: Environ 149 x 96 x 70 mm
F50D: Environ 149 x 96 x 71 mm

Poids (sans pile dans l'appareil)

F50: Environ 580 g
F50D: Environ 590 g (avec pile pour la fonction d'impression de la date et de l'heure)

Accessoire de vision en option

Œilleton en caoutchouc DK-9

Pour la fonction impression des données (F50D uniquement)**Fonctions**

Choix entre Année/Mois/Jour, Jour/Heure/Minute, Pas d'impression, Mois/Jour/Année, Jour/Mois/Année; horloge sur 24 intégrée avec une précision de ± 90 secondes sur un mois à température normale

d'impression des données**Alimentation Autonomie de la pile**

Une pile au lithium 3 V (CR2025) Approx. trois ans*

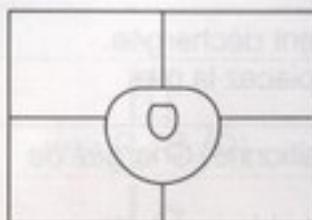
* Peut varier selon la fréquence d'emploi de l'impression des données et la sensibilité du film utilisé

Toutes ces caractéristiques s'appliquent avec une pile neuve utilisée à température normale (20°C)

Les caractéristiques et la présentation sont sujettes à modification sans préavis.

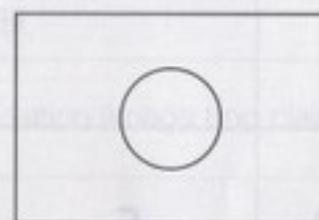
A PROPOS DU SYSTEME DE MESURE DU F50/F50D

Le Nikon F50/F50D dispose de deux types de système de mesure d'exposition: la Mesure matricielle et la Mesure pondérée centrale.



Mesure matricielle

Avec les objectifs AF Nikkor de type D, y compris les AF-I Nikkor, lorsque vous sélectionnez un Programme, ou le mode d'exposition Auto à priorité vitesse ou Auto à priorité ouverture, la mesure matricielle s'active automatiquement. La Mesure matricielle à six segments analyse la luminosité et le contraste de la scène, et se charge automatiquement de tous les réglages pour obtenir une exposition correcte, même en cas de situations de luminosité extrêmement complexes. De plus, le microprocesseur intégré à l'objectif AF Nikkor de type D transmet les informations de distance du sujet, ce qui permet au microprocesseur de l'appareil de réaliser une analyse de l'exposition encore plus précise. Avec un objectif AF Nikkor autre que de type D ou un objectif AI-P Nikkor, la Mesure matricielle évoluée est activée; mais aucune information concernant la distance appareil-sujet ou l'exposition correcte n'est fournie.



Mesure pondérée centrale

Lorsque vous sélectionnez le mode d'exposition Manuel, l'appareil passe automatiquement en mesure pondérée centrale. La Mesure pondérée Centrale qui concentre principalement sa sensibilité sur le cercle de 12 mm de diamètre au centre du viseur, se révèle utile lorsqu'on souhaite baser l'exposition sur une zone spécifique de la scène.

INDICATIONS DE L'ECRAN DE CONTROLE ET DU VISEUR

Symbole clignotant sur l'écran de contrôle CL	Indication clignotant dans le viseur	Obturbateur	Cause et solution
		Peut être libéré	La pile est presque déchargée. Gardez une pile neuve à disposition.
Err 		Bloqué	La pile est sur le point d'être totalement déchargée. Mettez l'appareil hors tension et remplacez la pile.
Err 	Err	Bloqué	a) Le film n'est pas correctement positionné. Chargez de nouveau le film. b) La pile s'est épuisée pendant le rebobinage du film. Mettez l'appareil hors tension et remplacez la pile par une neuve.
Err 	Err	Bloqué	Un film non-codé DX ou un film avec un code DX illisible a été chargé. Passez en mode EVOLUE et réglez manuellement la sensibilité du film.
Err  (en P / S / A)	Err	Bloqué	L'objectif fixé ne dispose pas d'UCT (voir page 58); ou aucun objectif n'est fixé. Fixez un objectif AF Nikkor ou AI-P.
 (en M).		Peut être libéré	L'objectif fixé ne dispose pas d'UCT; ou aucun objectif n'est fixé.
Err 	Err	Bloqué	L'objectif n'est pas réglé sur son ouverture minimale (plus grand numéro f). Réglez l'objectif sur son ouverture minimale.
Err		Bloqué	L'appareil a détecté un mauvais fonctionnement. Mettez l'appareil hors tension puis de nouveau sous tension.

Symbole clignotant sur l'écran de contrôle CL	Indication clignotant dans le viseur	Obturbateur	Cause et solution
		Bloqué	Le sujet ne permet pas la mise au point automatique. Mettez le sélecteur de mode de mise au point sur M pour faire le point manuellement en tournant la bague de mise au point de l'objectif.
HI (en P / S / A)	HI	Peut être libéré	Risque de sur-exposition (image trop claire)
Lo (en P / S / A)	Lo	Peut être libéré	Risque de sous-exposition (image trop foncée)
 (en mode SIMPLE)		Peut être libéré	La vitesse automatiquement sélectionnée est trop lente et l'image risque d'être floue. Utilisez un pied pour éviter toute instabilité de l'appareil, ou utilisez le flash TTL intégré ou un flash électronique Nikon.
 (en P / A en mode EVOLUE)	L'indicateur de vitesse		
TIME Err	Err	Bloqué	"TIME" est réglé à mode d'exposition en priorité vitesse d'obturation. Réglez à une autre vitesse d'obturation, ou réglez le mode d'exposition à Manuel.
	 (sans flash).	Peut être libéré	Votre sujet est trop sombre. Utilisez le flash TTL intégré ou un flash électronique Nikon.

Symbole clignotant sur l'écran de contrôle CL	Indication clignotant dans le viseur	Obturbateur	Cause et solution
	 (après la prise de vue au flash.)	Bloqué	La lumière risque d'être insuffisante. Vérifiez la portée du flash et, le cas échéant, rapprochez-vous du sujet ou sélectionnez une plus grande ouverture.
		Bloqué	Le flash électronique installé n'est pas réglé sur TTL. Mettez le flash électronique en mode de flash TTL. Ou, utilisez le mode d'exposition Auto à priorité ouverture ou Manuel.

A propos de l'écran de contrôle CL

• L'appareil utilise un écran de contrôle à cristaux liquides (CL) de qualité supérieure, qui dans des conditions d'utilisation normales, offre les meilleures performances pendant plusieurs années. Au-delà de cette période, le contraste peut se détériorer et les informations commencer à disparaître. Il est possible de changer l'écran de contrôle pour un prix modique chez un revendeur ou un service de maintenance agréé Nikon.

- En cas de températures inférieures à 0°C, le temps de réponse de l'écran de contrôle se ralentit; il redevient normal dès que la température remonte.
- Quand la température augmente, l'écran de contrôle CL devient rougeâtre; quand elle baisse, il devient bleuâtre. Ces changements n'affectent pas son fonctionnement.

Dans certains cas, du fait de l'électricité statique ou d'une faible capacité de la pile, le microprocesseur peut mettre hors tension l'appareil, même avec une pile neuve correctement installée. Pour la même raison, l'entraînement du film peut s'avérer difficile. Dans chacun de ces cas, il suffit, pour reprendre l'opération, de mettre hors tension puis de nouveau sous tension, ou de retirer la pile et de la réinstaller.

Nikon ne peut être tenu responsable de tout mauvais fonctionnement dû à une utilisation différente de celle spécifiée dans ce manuel.

"Le présent appareil numérique n'émet pas de bruits radioélectriques dépassant les limites applicables aux appareils numériques (de la classe B) prescrites dans le Règlement sur le brouillage radioélectrique édicté par le Ministère des Communications du Canada."

Aucune reproduction totale ou partielle, sous
quelle que forme que ce soit, (à l'exception
de brèves citations dans des magazines) ne
peut être faite sans autorisation écrite de
NIKON CORPORATION

Nikon

NIKON CORPORATION

FUJI BLDG., 2-3, MARUNOUCHI 3-CHOME, CHIYODA-KU, TOKYO 100, JAPAN

PHONE: 81-3-3214-5311 **TELEX:** NIKON J22601 **FAX:** 81-3-3201-5856

Imprimé au Japon 9&085-A011(S039)®